2018KO
UDAL
ZERGA
ORDENANTZAK

AURKIBIDEA/INDICE

1	**ORDENANTZA OROKORRA. ZERGEN ETA TOKI ZUZENBIDE PUBLIKOKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUEN KUDEAKETA ETA BILKETA ARAUTZEN DUENA** ORDENANZA GENERAL DE GESTION Y RECAUDACION DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO LOCALES		5
2	**ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES		10
3	**JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS		13
4	**TRAKZIO MEKANIKOZKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA		15
5	**ERAIKIN, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS		19
6	**HIRI-LURREN BALIO-GEHITZEAREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA		23
7	**ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERA BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA** ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.		26
	7.1	**Madalensoroko aparkalekuaren erabilpena** Utilización del aparcamiento de Madalensoro	27
	7.2	**Lar ustiaketa** Aprovechamiento de pastos	28
	7.3	**Etxez-etxeko Laguntza Zerbitzua** Servicio de Ayuda Domiciliaria	28
	7.4	**Animali arriskutsuak Erregistroan inskribatzea** Inscripción de animales peligrosos en el Registro	28
	7.5	**Hileta zerbitzuak eskaintzeagatiko** Por servicios funerarios	28
	7.6	**Udal zerbitzu eta instalazioak erabilera pribatibuetarako erabiltzeagatik** Por utilización privativa de servicios e instalaciones municipales	28
	7.7	**Poligonoetako aparkaleku plazen erreserbagatiko prezio publikoa** Precio público por reserva de plazas de aparcamiento en los polígonos industriales	29
	7.8	**Udal kirol instalazioen erabilpena**	29

		Utilización de las instalaciones deportivas municipales	
8	**UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO USTIAPEN BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA** ORDENANZA REGULADORA DE TASA POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL		35
	8.1	**Hesiak, andamioak, zutabeak eta eustagak eta eraikuntza materialengatiko tasa** Tasa por vallas, andamios, puntales y asnillas y materiales de construcción	37
	8.2	**Erabilera pribatu eta kolektiboko etxalde eta orubeetako aparkalekuetarako pasabideak** Pasos de aceras para estacionamiento en terrenos y edificios de uso privado y colectivo	38
	8.4	**Udal bide publikoaren lurzoru, hegalkin eta lurpearen erabilpen pribatibo edo ustiapen bereziagatiko tasa** Tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales.	38
	8.5	**Udal bide publikoaren lurzoru, hegalkin eta lurpearen erabilpen pribatibo edo ustiapen berezia, hornidura eta merkaturatze zerbitzuen enpresa ustiatzaileen aldeagatiko tasa** Tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales, en favor de empresas explotadoras y comercializadoras de servicios de suministro	39
9	**ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA** ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.		40
	9.1	**Interesatuak horrela eskaturik, udal administrazioak edo udal agintariek luzatu edo aztertuko dituzten dokumentuengatiko tasa** Tasa por los documentos que expidan o que entiendan la administración municipal o autoridades municipales, a instancia de parte	42
	9.2	**Auto-taxi eta gainerako akurako ibilgailuen lizentzia eta baimen administratiboak emateagatiko tasa** Tasa por otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de auto-taxi y demás vehículos de alquiler	43
	9.3	**Lurzoruaren legeko 178 artikuluak exigitutako hirigintza lizentziak emateagatiko tasa** Tasa por otorgamiento de licencias urbanísticas exigidas por el art. 178 de la Ley del Suelo	43
	9.4	**Establezimenduen irekitze lizentzia emateagatiko tasa** Tasa por otorgamiento de licencia de apertura	43
	9.5	**Udal hilerrietan zerbitzuak eta kontzesioak emateagatiko tasa** Tasa por prestación de servicios y concesiones en los cementerios municipales	46
	9.6	**Udal ur hornidura eta estolderia zerbitzua emateagatiko tasa** Tasa por el servicio de suministro de agua y alcantarillado	46
	9.7	**Zabor eta hiri hondakin solidoak etxez-etxe biltzeagatiko tasa** Tasa por la recogida domiciliaria de basuras y residuos sólidos urbanos	48
	9.8	**Estolderia partikularren zaintza bereziagatiko tasa** Tasa por vigilancia especial de las alcantarillas particulares	50
	9.9	**Ibilgailuak ibilgetu eta bide publikotik jasotzea eta berauen ondorengo zaintza zerbitzuagatiko tasa**	50

		Tasa por la prestación del servicio de inmovilización y retirada de vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos.	
	9.10	**Sustatzaile partikularrek Udalaren kartografia guneratzeagatik ordaindu beharreko tasa** Tasa al promotor para la actualización de la cartografía municipal	51
	9.11	**Garraio zerbitzuagatiko tasa** Tasa por el servicio de transporte	51
	9.12	**Eukara, Kultura eta Gaztedia eta Kiroletako departamentuetatik eskainitako emanaldi, kurtso, eta abar.** Tasa por actuaciones, cursos, etc ofrecidos por los departamentos de Euskara, Cultura y Juventud y Deportes.	52
10	**KONTRIBUZIO BEREZIETAKO ZERGA ORDENANTZA OROKORRA** ORDENANZA FISCAL GENERAL DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES		53

ORDENANTZA OROKORRA. ZERGEN ETA TOKI ZUZENBIDE PUBLIKOKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUEN KUDEAKETA ETA BILKETA ARAUTZEN DUENA

ORDENANZA GENERAL DE GESTIÓN Y RECAUDACIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO LOCALES

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Art. - Xedapena

Ordenantzaren xedea da araudizko boterea erabiltzea, Toki Erregimenak Arautzen dituen legearen 106.2 artikuluak onartua. Eta apirilaren 2ko 7/1985 Legeak Udalak zehaztu edo garatu behar dituen gaiak arautzeaz gain, Zerga Ordenantzaren hainbat alderdi arautzen ditu, azken hauen berreketa ekidinez.

2. Art – Lege Erregimena

Zerga kredituen eta zuzenbide publikoko beste dirusarreren dirubilketaren gestioa honela arautuko da:

1. Oiartzungo Udalaren kudeaketa eta dirubilketarako Ordenantza honen bitartez.
2. Zerga Foru Arau Orokorra. Martxoak 8ko 2/2005 Foru Araua.
3. Toki Ogasunen Foru Araua, Uztailak 5eko Foru Araua 11/1989.
4. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Dirubilketa Erreglamendua, Abuztuaren 2ko 38/2006 Foru Dekretua.

3. Art. – Zerga Egutegia

Epemuga izan eta jakinarazpen orokorreko Udal zergak ordaintzeko borondatezko epeak hauek dira:

Urtean behineko zerga eta petxak
- OHZ maiatzaren 10etik ekainaren 30era.
- JEZ urriaren etik azaroaren 10era.
- T.M.I.Z martxoaren 1etik apirilaren 30era.

Seihileroko zerga eta petxak
- Zaborrak

Lehenengo ordainketa: maiatzaren 2tik ekainaren 30era.
Bigarren ordainketa: urriaren 1etik azaroaren 10era.

- Ura eta estolderia. Fakturazioa lauhilabeterokoa izango da, eta borondatezko ordainketa epea bi hilabetekoa.

Zerga egutegiaren iragarkiak kobratze iragarkia argitaratzeko funtzioa bete dezak.

4. Art. – Kudeaketa Organoak

Dirubilketa kudeaketa egitea ondorengo organoei dagokie:

1.- Alkatea:

I. DISPOSICIONES GENERALES

Art. 1 – Objeto

El objeto de esta Ordenanza General es ejercer la potestad reglamentaria reconocida en el art. 106.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de Bases del Régimen Local, regulando las materias que precisan concreción o desarrollo por parte del Ayuntamiento, además de regular eapectos comunes a diversas Ordenanzas Fiscales, evitando así la reiteración de los mismos.

Art. 2 – Régimen Legal

La gestión recaudatoria de los créditos tributarios y demás ingresos de derecho público locales se regirán por:

1. La presente Ordenanza de Gestión y Recaudación del Ayuntamiento de Oiartzun.
2. La Norma Foral General Tributaria, Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo
3. La Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, Norma Foral 11/1989, de 5 de julio
4. El Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto.

Art. 3 – Calendario Fiscal

Los períodos de pago voluntario de los tributos municipales de vencimiento periódico y notificación colectiva son:

Pagos anuales de impuestos y tasas
- I.B.I. Del 10 de mayo al 30 de junio
- I.A.E. Del 1 de octubre al 10 de noviembre
- I.V.T.M. Del 1 de marzo al 30 de abril

Pagos semestrales de impuestos y tasas
- Basuras

1er pago: Del 2 de mayo al 30 de junio
2º pago: Del 1 de octubre al 10 de noviembre

- Agua y Alcantarillado La facturación será cuatrimestral, siendo el período de pago voluntario de dos meses.

El anuncio del calendario fiscal podrá cumplir la función de publicar el anuncio de cobranza.

Art. 4 - Órganos de gestión

La gestión recaudatoria corresponde y se realiza por los siguientes órganos:

1.- El Alcalde:

a) Zerga errolda, kitapen eta borondatezko epeko erreziboei buruzko Birjarpen errekurtsoak erabakitzen ditu.
b) Ordainketa epea luzatu edo zatikatzeko eskaerei erantzuten die, horien epea urtebete baino motzagoa denean eta/edo 6.000 € baino gutxiagoko kopurua denean.
c) Hirugarrengotza erreklamazioak erabakitzen ditu.
d) Bahitutako ondasunak besterenganatzea baimentzen du.
e) Udalaren ondasunak adjudikatzea erabakitzen du.
f) Beste organoei eman ez zaizkien funtzio guztiak egiten ditu.

a) Resuelve los recursos de reposición contra los padrones fiscales, liquidaciones y recibos en período voluntario.
b) Resuelve las solicitudes de aplazamiento y fraccionamiento de pago cuyo plazo sea inferior al año y/o su importe no exceda de 6.000 €
c) Resuelve las reclamaciones de tercerías.
d) Autoriza la enajenación de los bienes embargados.
e) Resuelve la adjudicación de bienes al Ayuntamiento.
f) El ejercicio de todas las funciones no atribuidas legalmente a otros órganos.

2.- Errentak eta Dirubilketako Teknikaria

a) Dirubiltze kudeaketa zuzentzen du borondatezko epean eta exekuzio epean.
b) Premiamendu probidentziak ematen ditu.
c) Bahiketa probidentziak eta bahitutako ondasunen salmenta probidentziak ematen ditu.
d) Exekuzio epean egiten diren birjarpen errekurtsoak erabakitzen ditu.
e) Konpentsazioak erabakitzen ditu, ordaintzera behartua dagoenak eskatuta
f) Ofizioz Erakunde Publikoen kredituak konpentsatzen ditu.
g) Exekuzio prozedura eteteko eskaerak erabakitzen ditu.
h) Kreditu kobraezinak deklaratzen ditu.
i) Zorretan ardura deribazioak erabakitzen ditu zergetakoak nahiz bestelakoak izan.
j) Bahitutako ondasunak baloratuko dituen funtzionario teknikoa izendatzen du.
k) Enkantean atera eta inori adjudikatu ez zaizkion ondasunak Udalarentzat adjudikatzearen egokitasunaz informatzen du.

2.- El Técnico de Rentas y Recaudación:

a) Dirige la gestión recaudatoria en pago voluntario y en período ejecutivo
b) Dicta las providencias de apremio
c) Dicta las providencias de embargo y las de venta de bienes embargados.
d) Resuelve los recursos de reposición en período ejecutivo
e) Resuelve las compensaciones a instancia del obligado al pago
f) Compensa de oficio los créditos de las Entidades Públicas.
g) Resuelve las solicitudes de suspensión del procedimiento ejecutivo.
h) Declara los créditos incobrables
i) Dicta las desviaciones de responsabilidad de deudas tributarias y no tributarias
j) Designa el funcionario técnico que valore los bienes embargados
k) Informa sobre la utilidad de la adjudicación a favor del Ayuntamiento de bienes no enajenados en subasta.

3.- Ogasun Batzordea:

Goian aipatu ez direnak

3.- La Comisión de Hacienda:

Las no recogidas en los anteriores

5.Art. – Dirubilketa Sistema

Zuzenbide publikoko zerga eta dirusarreren dirubilketa ondoren aipatzen den eran egingo da.

1.Aldiroko epemuga eta jakinarazpen orokorreko erreziboak.

a) Borondatezko epean, Udalaren baimena izan eta Lankidetzan aritzen diren Erakundeen bidez. Hala helbideratutako erreziboak nola helbideratu gabekoak.

- Helbideratutako erreziboa interesatuak adierazitako kontuan kobratuko da.
- Helbideraketak, eskatu eta ondorengo zerga epealdian izango du eragina.
- Helbideratu gabeko erreziboa zordunaren

Art. 5 – Sistema de Recaudación

La recaudación de los tributos e ingresos de derecho público se realizarán de la siguiente forma:

1. Recibos de vencimiento periódico y notificación colectiva:

a) En periodo voluntario, a través de las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento, tanto el recibo domiciliado como el recibo no domiciliado.

- El recibo domiciliado será cargado en la cuenta facilitada por el interesado.
- La domiciliación tendrá efecto el periodo impositivo siguiente al de solicitud de domiciliación.
- El recibo no domiciliado será enviado al domicilio

zerga helbidera bidaliko da, hori aurkeztu eta edozein Erakunde Lankideetan ordain dezan. Aipatutako agiria ez edukiz gero, zordunak Udal Dirubilketa Bulegoan eskatutako du borondatezko epearen barruan.

b) Exekuzio epean Udal Dirubilketa Bulegoan edo jakinarazpenean adierazten den lekuan.

2. Zerga eta Zuzenbide publikoko bestelako dirusarreren kitapena.

a) Borondatezko epean, Udalaren baimena izan eta Lankidetzan aritzen diren Erakundeen bidez eta Udal Dirubilketa Bulegoan. Derrigorrezkoa izango da interesatuari dagokion kitapenari buruzko jakinarazpen indibiduala aurretik egitea.
b) Exekuzio epean, Udal Dirubilketa Bulegoan edo dagokion jakinarazpenak adierazten duen lekuan

3. Hiri ondasunak

Interesatuari jakinarazitako ebazpenean jartzen duen leku eta eran.

4. Salaketak eta isunak

a) Salaketak, Udalaren baimena izan eta Lankidetzan aritzen diren Erakundeen bidez eta Udaltzaingoaren bulegoan.
b) Isunak, borondatezko ordainketa eta exekuzio epean, Udalaren baimena izan eta Lankidetzan aritzen diren Erakundeen bidez eta Udal Dirubilketa Bulegoan.

6.Art.- Helbidea

Zergadunak adierazitako helbide fiskala nahiz udalak zuzendutakoa eskura dituen informazio iturriak direla eta, zergadun bakoitzarekin lotura izango duen kudeaketa elementua izango da, zerga jakinarazpenak bertara bidaliko direlarik.

7.Art.- Ordainketak atzeratu eta zatitzeko modua.

1. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Dirubilketako Erreglamenduaren 36. art. aurrikusitakoaren arabera, Oiartzungo Udalak ordainketa atzeratzeko eta zatika ordaintzeko onarturiko araudiak aplikatzeko lehentasuna izango du Erreglamendu hartan xedatuta dagoenarekiko. Izan ere, Erreglamendu hura Oiartzungo Udalak araututa ez duen kasu bakarretan aplikatuko baita era subsidiarioan.

2.Ordainketa atzeratzea edo zatikatzea, ordaindu behar duenak, momentu horretan ordaintzeko adina dirurik ez duenean bakarrik eskatuko da.

3.Ordaintzea atzeratzeko edo zatikatzeko eskaera Diruntzaintza sailari egingo zaio, honek erabakiko du

fiscal del deudor, para su presentación y pago en cualquiera de las Entidades Colaboradoras. Si no se dispusiese del referido documento, el deudor lo solicitará en la Oficina de Recaudación Municipal, dentro del período voluntario.

b) En período ejecutivo, en la Oficina de Recaudación Municipal o lugar que se indique en la notificación correspondiente

2. Liquidaciones de las tributos y otros ingresos de derecho público.

a) En período voluntario, a través de las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento y en la Oficina de Recaudación Municipal. Será necesaria la notificación individual y previa al interesado de la liquidación correspondiente.
b) En período ejecutivo, en la Oficina de Recaudación Municipal o lugar que se indique en la notificación correspondiente.

3. Recursos urbanísticos.

En el lugar y forma señalado en la resolución notificada al interesado.

4. Denuncias y sanciones:

a) Las denuncias, en las Entidades Colaboradoras autorizadas a tal efecto y en la Oficina de la Policía Local
b) Las sanciones, el pago voluntario y en período ejecutivo, en las Entidades Colaboradoras autorizadas a tal efecto y en la Oficina de Recaudación Municipal.

Art. 6 – Domicilio

El domicilio fiscal declarado por el sujeto pasivo, o rectificado por el Ayuntamiento en base a sus fuentes de información, se incorporará como elemento de gestión asociado a cada contribuyente y constituirá la dirección a la que remitir todas las notificaciones derivadas de la gestión recaudatoria.

Art. 7 – Aplazamientos y fraccionamientos

1. De acuerdo con lo previsto en el art. 36 del Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, la regulación sobre aplazamientos y fraccionamientos de pago recogida en la normativa aprobada por el Ayuntamiento de Oiartzun será en todo caso de aplicación preferente a la que sobre los mismos se dispone en el citado Reglamento, que sólo será aplicable con carácter subsidiario en aquello que no esté regulado por el Ayuntamiento de Oiartzun.
2. El aplazamiento o fraccionamiento se solicitará por la imposibilidad económica de realizar el pago en el momento actual debido a la situación de tesorería del obligado al pago.
3. Las solicitudes de aplazamiento o fraccionamiento se dirigirán al Departamento de Recaudación a cuyo

zordunaren ekonomia egoera nolakoa den eta zorrak ordaintzeko gauza den edo ez.

4.Atzeratzeko edo zatikatzeko zorra ordaintzear dagoen zor guztia hartuko du, eskatzaileak aurretik izan dezakeen zor guztia kontuan hartuta.

5.Zatikatutako zorraren ordainketaren helbideratzea egingo da, ordainketa agindu baten bidez, honen kopia bat aurkeztea beharrezkoa izango delarik.

6.Ordainketa atzeratzeko eta hilabeteka zatikatzeko irizpide orokorrak ondorengo hauexek dira:

a) Zorra 250 € baino txikiagoa bada ez da atzerapenik edo zatika ordaintzeko aukerarik emango, baldin eta aparteko arrazoiren bat ez balego. Aparteko arrazoitzat hartuko da Dirusarrera Bermatzeko Errenta kobratzea. Kasu honetan zorra gutxienez 75 €-koa izan behar du eta zorra gehienez 3 hilabetetan zatikatu edo atzeratuko da.

b) Zorra 250,01 eta 500 € tartekoa bada, gehienez ere hiru hilabetez atzeratu edo zatitu ahal izango da.

c) Zorra 500,01 eta 1000 € tartekoa bada, gehienez ere hiru hilabetez atzeratu ahal izango da, eta zatika ordaintzen bada, gehienez sei hilabetez.

d) Zorra 1000,01 eta 6000 € tartekoa bada, gehienez ere sei hilabetez atzeratu ahal izango da, eta zatika ordaintzen bada berriz, gehienez hamabi hilabetez.

e) Zorra 6000 € baino handiagoa bada, gehienez sei hilabetez atzeratu ahal izango da, eta zatika ordaindu bada berriz, 18 hilabetez.

f) Ez da atzerapenik edo zatika ordaintzeko aukerarik emango borondatez, zorra exekutiban izango balu.

g) Aipaturiko edozein epe beteko ez balitz, Dirubilketako Erreglamenduak dioenaren arabera jokatuko da. Zorraren ordainketa atzeratuagatik nahiz zatika ordaindu izanagatik, eperen bat beteko ez balitz, ezingo da beste bat onartu 2 urteko epean.

h)

i) Kasu guztietan, ordainketaren atzeratzeak nahiz zatika ordaintzeak, indarrean dagoen urteko interes tasa sorraraziko du.

7.Ez da bermerik eskatuko ondorengo kasuetan:

a) Ordainketa zatikatuen nahiz atzeratuen eskabideen kasuan, zorra 10000 € baino txikiagoa denean.

b) Prozedura exekutiboan zorra kitatzeko adina ondare erregistro publikoan bahitzeko badaezpadako oharra egin bada, zorra bermatutzat joko da eta ez da beharrezkoa izango berme berria jartzea.

c) Espedientean jasotako agiriak eta zatika ordaintzeko eskabidearekin ekarritakoa kontuan izanik, Alkateak derrigorrezko berme hori ken dezake.

8. Art. -<u>Kreditu kobraezinen aitorpenaren proposamena.</u>

Exekutibako ordainketa epea izapidetu eta igaro ondoren, eraginkortasun administratiboaren eta prozedurazko

técnico corresponde la preciación de la situación económico-financiera del obligado al pago en relación a la posibilidad de satisfacer los débitos.

4. El importe de la deuda a fraccionar comprenderá toda la deuda pendiente de pago, incluida la deuda anterior que pudiera tener el solicitante.

5. Se domiciliará el pago de la deuda fraccionada mediante una orden de pago, cuya copia deberán presentar.

6. Los criterios generales de concesión de aplazamientos y fraccionamientos mensuales serán los siguientes:

a) No se concederá aplazamiento ni fraccionamiento de deudas cuyo importe sea inferior a 250 €, salvo casos excepcionales debidamente probados. Se considerará caso excepcional el cobro de la Renta de Garantía de Ingresos. En estos casos la deuda deberá ser como mínimo de 75 € y podrá fraccionarse o aplazarse por un plazo máximo de tres meses.

b) Las deudas de importe comprendido entre 250, 01 y 500 € podrán aplazarse o fraccionarse por un período máximo de 3 meses

c) Las deudas de importe comprendido entre 500,01 y 1.000 € podrán aplazarse hasta un máximo de 3 meses o fraccionarse por un periodo máximo de 6 meses.

d) Las deudas comprendidas entre 1.000,01 € y 6.000 € podrán aplazarse hasta seis meses o fraccionarse por un período máximo de 12 meses.

e) Las deudas superiores a 6.000 € podrán aplazarse hasta 6 meses o fraccionarse por un periodo máximo de 18 meses.

f) No se concederá aplazamiento o fraccionamiento de deuda en voluntaria en caso de tener deuda en ejecutiva.

g) En caso de incumplimiento de cualquiera de los plazos, se actuará conforme a lo previsto en el Reglamento General de Recaudación. Una vez incumplido algún término del aplazamiento o fraccionamiento no podrá concederse otro en un período de tiempo de 2 años.

h) En todo caso, el aplazamiento o fraccionamiento devengará el interés legal anual vigente.

7. No se exigirán garantías en los siguientes supuestos:

a) Cuando se trate de solicitudes de fraccionamiento o aplazamiento de hasta 10.000 €..

b) Cuando en el procedimiento ejecutivo se haya realizado anotación preventiva de embargo en registro público de bienes de valor suficiente, se considerará garantizada la deuda y no será necesario aportar nueva garantía.

c) El Alcalde podrá dispensar de la obligación de prestar garantía suficiente conforme a la documentación obrante en el expediente y aportada en la solicitud de fraccionamiento.

Art. 8 – <u>Propuesta de declaración de créditos incobrables.</u>

Una vez tramitado y transcurrido el plazo de pago en ejecutiva, y con la finalidad de conjugar el respeto al

legalitatearen printzipioarekiko errespetua bateratzearen helburuakin, hainbat irizpide ezartzen dira. Modu honetara, kreditu kobraezinen aitorpenaren proposamenak egiteko aukera ematen da.

Justifikazio modura aurkeztu beharreko dokumentazioa, ezberdina izango da zorraren ezaugarri eta zenbatekoaren arabera. Ondorengo kasuak eman daitezke:

1.Zergadunaren nortasun agiririk ez izatea edo azken hau gaizki identifikatua egoteagatiko zorren espedienteak.
2.Dirubilketako prozeduran egindako hainbat diligentzien ondorioz, besteak beste lortutako zenbatekoen aplikazioa, zorraren deribazioa, eta abar, 6 € baino txikiagoko espedienteak.
3.Zorraren zenbatekoa eta hura ordaintzeko erabilitako bitartekoen arteko proportzionaltasun printzipioa errespetatzeko, oro har, eta beti ere zordunaren I.F.Z. izan eta jakinarazpena behar bezala egin bada, ondorengo egintzak agindu ahal izango dira, kreditua lortzeko beharrezkoak balira:
a) 30 € bitarteko zorrak
- Kontu korrontetik fondoen bahiketa.
b) 30 eta 300 € tarteko zorrak
- Kontu korrontetik fondoen bahiketa.
- Soldaten bahiketa.
- 300 €-tik gorako tasazioa duten ibilgailuen bahiketa, ondasun higiezinen jabe ez bada.
c) 300 €-tik gorako zorrak
- Dirubilketako Erreglamendu Orokorraren ezarpena.

Jarduera hauen emaitza negatiboa bada, kreditu kobraezinen aitorpenaren proposamena gauzatuko da.

9. Art. – Onura fiskalen kontzesioa

Zerga salbuespenak, murrizketak eta hobariak ematea edo ukatzea, zerga bakoitzaren araudi bereziaren arabera egingo da, eta hauetan inoiz ez da analogiaren legerik aplikatuko, hots, inoiz ez da zerga zehatz bati dagokiona besteetara ere zabalduko.
Legeak bestelakorik agintzen ez badu, onura fiskalak lortzeko eskatu egin behar dira. Eskaerak alkateari zuzendu beharko dira eskabide orriaren bidez. Honetan eskaeraren arrazoiak agertu behar dira.

Oro har, onura fiskalak ez du atzeraeragintasunik, eta beraz, onura fiskala ematea erabaki ondoren, egiten den lehenengo zerga-kobrantzan aplikatuko da.

Bi hilabeteko epea ezartzen da, urtarrilak 1etik otsailak 28rarte, hain zuzen ere, aldizkako eta jakinarazpen kolektiboa duten zergen hobari eta salbuespen eskaerak aurkezteko.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz, eragina 2018ko urtarrilaren 1etik aurrera izango duelarik

principio de legalidad procedimental con el de la eficacia administrativa, se establecen los criterios con arreglo a los cuales podrán formularse propuestas de declaración de créditos incobrables.

La documentación justificativa será diferente en función de los importes y características de la deuda, distinguiéndose los siguientes supuestos:

1. Expedientes por deudas de contribuyentes sin NIF o no identificado correctamente.
2. Expedientes que, como resultado de las diversas actuaciones del procedimiento recaudatorio tales como aplicación de importes obtenidos, imputación de deuda por derivación, etc. Resulten por importe inferior a 6 €.
3. A efectos de respetar el principio de proporcionalidad entre importe de la deuda y medios utilizados para su realización, con carácter general y siempre que se cuente con N.I.F. del deudor y se haya practicado válidamente la notificación, si fuere preciso para la realización del crédito se podrán ordenar las siguientes actuaciones:
a) Deudas hasta 30 €
- Embargo de fondos en cuentas corrientes
b) Deudas entre 30 y 300 €
- Embargo de fondos en cuentas corrientes
- Embargo de salarios
- Embargo de vehículos cuya tasación supere los 300 € si no es propietario de inmuebles.
c) Deudas de más de 300 €
- Aplicación del Reglamento General de Recaudación

Cuando el resultado de dichas actuaciones sea negativo, se formulará propuesta de declaración de crédito incobrable.

Art. 9 – Concesión de Beneficios Fiscales

La concesión o denegación de exenciones, reducciones y bonificaciones se ajustará a la normativa específica de cada tributo, sin que en ningún caso pueda admitirse la analogía para extender más allá de sus términos estrictos el ámbito de las exenciones o bonificaciones.
Salvo previsión legal expresa en contra, la concesión de beneficios fiscales tiene carácter rogado, por lo que los mismos deberán ser solicitados, mediante instancia dirigida al Alcalde, que deberá acompañarse de la fundamentación que en cada caso fuere necesaria.
Con carácter general, la concesión de beneficios fiscales no tendrá carácter retroactivo, por lo que sus efectos comenzarán a operar desde el momento en que por primera vez tenga lugar el devengo del tributo con posterioridad a la adopción del acuerdo de concesión del beneficio.
Se establece un periodo de 2 meses que oscilan desde el 1 de enero hasta 28 de febrero para la presentación de las solicitudes de bonificación o exención, para aquellos tributos periódicos y de notificación colectiva.

DISPOSICIÓN FINAL

Esta ordenanza se aprobó definitivamente el 23 de noviembre de 2017, entrando en vigor el 1 de enero de 2.018.

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Ondasun Higiezinen gaineko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen Foru arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurrikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko karga-tasak jasotzen dituena Ordenantzaren atal bat da. Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz eta 2018ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

2. Artikulua

Zerga-Ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Oiartzungo Udalerrian aplikazio zuzena izango du uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezinen gaineko Zergari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egintza zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketari dagozkionak.

3. Artikulua

Udal honek modu honetan zehazten ditu zerga honen karga-tasak eta hobariak, eranskinean agertzen diren bezala.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Bienes Inmuebles con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen los tipos de gravamen y bonificaciones aplicables, habiéndose aprobado definitivamente el 23 de noviembre de 2017 y entrando en vigor el 1 de enero de 2018.

Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Oiartzun la Norma Foral 12/1989, de 5 de Julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, así como la normativa foral que lo desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de los responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la base imponible y liquidable, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

Artículo 3

Este Ayuntamiento fija el tipo de gravamen y las bonificaciones en los términos que se establecen en el siguiente anexo.

ERANSKINA

ANEXO

1. KARGA-TASAK

1. TIPOS

KARGA-TASAK	%	TIPO DE GRAVAMEN
Ondasun Higiezin hiritarren gaineko Zerga, industria- edo zerbitzu-sektoreko lurzoruan dauden hiri ondasunei dagokiena	0,5255	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana, para los bienes urbanos situados en suelo industrial o terciario.
Ondasun Higiezin hiritarren gaineko Zerga, gainerako hiri ondasunei dagokiena.	0,1767	Impuesto sobre Bienes de Naturaleza Urbana, para el resto de bienes urbanos.
Ondasun Higiezin landatarren gaineko Zerga.	1,10	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Rústica

2. HOBARIAK

2. BONIFICACIONES

1. Familia ugariak:	**%**	**1. Familias numerosas:**
3 seme-alaba dituztenentzat	50	Compuestas por 3 hijos/as

4 seme-alaba dituztenentzat	70	Compuestas por 4 hijos/as
5 seme-alaba edo gehiago dituztenentzat	90	Compuestas por 5 o más hijos/as

- Elbarritasuna daukaten seme-alabak bi bezala kontuan hartuko dira.
- Ohiko bizilekuaren gainean aplikagarriak izango dira. Helbide fiskala eta gehienez garaje eta trastero bat barnera daitezke kontzeptu honetan.
- Hobari hau indarrean egotea familia ugaritsuaren jakinarazpenak zehaztuko du.
- Hobari hau aplikagarria izan dadin ohiko bizilekuaren balio katastralak ez du 220.000,00 € gaindituko edo familiaren lan etekinak ez dira 70.000,00€-ra iritsiko.

Azken hau egiaztatu ahal izateko, zergadunak bere eskaerarekin batera familia kide guztien azken Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitorpenen kopiak aurkeztu beharko ditu (hobaria aplikatu bitartean udalak edozein momentuan eskatu ahal izango du informazio osagarria).

- Los hijos/as minusválidos/as computarán por dos.
- Serán aplicables sobre la vivienda habitual. Se considera como tal el domicilio fiscal y un máximo de un garaje y un trastero.
- La vigencia de esta bonificación vendrá determinada por la del certificado de familia numerosa.
- Para que esta bonificación sea aplicable será requisito indispensable que el valor catastral del domicilio habitual no supere los 220.000,00 € o que los rendimientos de trabajo familiares no lleguen a los 70.000,00€.

Para acreditar esta última circunstancia, el contribuyente deberá aportar fotocopia de la declaración del IRPF de todos los miembros de la familia (el ayuntamiento podrá solicitar información adicional en cualquier momento previo a la aplicación de la bonificación.).

2. Babes Ofizialeko Etxeak:

Kuota osoaren % 50eko hobaria babes ofizialeko etxebizitza berrietarako eta dela proiektuan dela erregistroan, haiei lotuta dauden garaje eta trastelekuetarako, beti ere behin betiko kalifikazioa eman ondoren. Hobari honek lehenengo 3 urteetan bakarrik izango du indarra.

2. Viviendas de Protección Oficial:

Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto a las viviendas de protección de nueva construcción, así como a los garajes y trasteros vinculados a las mismas, en proyecto y registralmente, una vez que se otorgue la calificación definitiva. La duración de la bonificación será de 3 años.

3. Energia Aprobetxamendua sistemak:

Ondasun higiezinen gaineko zergaren kuota osoaren % 50 ekoa, dagokion eraikinean eguzkitik datorren energiaren aprobetxamendu termikorako edo elektrikorako sistemak borondatez instalatu badira, betiere indarrean dagoen araudiari jarraiki obra horiek nahitaez egin beharrekoak ez badira. Hobari honek 5 urtez iraungo du, sistema horiek instalatzen direnetik, eta hobaria jasotzeko ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioek administrazio eskudunak homologatutako kolekotreak izatea.

3. Sistemas de aprovechamiento de energías:

Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto a los inmuebles en los que se hayan instalado voluntariamente sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol, siempre y cuando esas obras no sean legalmente bligatorias. Esta bonificación se aplicará durante 5 años, contados a partir de la instalación del sistema, y su aplicación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación por la Administración competente.

Oharra:

Zerga-hobari hauek ez dira bateragarriak.

Nota:

No podrán concederse dos bonificaciones conjuntamente.

3. GAINKARGUAK

%75-eko gainkargua ezartzen zaie ohiko egoitza ez diren etxebizitzei. Bizileku erabilerako ondasun higiezin bat egiazko ohiko bizilekutzat joko da, baldin zerga sortzen den egunean udal honen biztanleen erroldan jasota badago ondasun higiezina pertsona batek edo gehiagok okupatuta dagoela.

3. RECARGOS

Se aplicará un recargo del 75% a las viviendas que no constituyan residencia habitual. Un inmueble de uso residencial se considerará vivienda habitual, si a la fecha de devengo del impuesto ese inmueble se encuentra ocupado por una o varias personas empadronadas.

Nahiz eta erroldaturik ez egon ohiko bizilekutzat joko da ondorengo kasutan:

- Zergadunak justifikatu ahalko du bizilekua dela zerga aitorpenak erabiliz. Zerga aitorpenen arteko kontraesanik izanez gero, edo zerga aitorpenik egiteko betebeharrik ez bada, subjektu pasiboaren, errentariaren edo lagapen hartzailearen beste frogabide batzuk aurkezteko aukera izango da. Zerga aitorpenak eta bestelako frogabideak balioztatzeko, txosten idatzi arrazoitua egingo da, eta txosten horrek oinarrituko du eskumena duen udal organoak hartutako erabakia.

  Frogabideak eta irizpideak:

  a) ur-kontagailu indibidualen kasuan aurreko urteko ur kontsumoa 30 m3

  b) ur-kontagailu komunitarioen kasuan komunitatearen administratzailearen urteko ur kontsumoaren zenbatekoa adierazi beharko du ziurtagiri batean. Hori ezinezkoa balitz argindarraren gutxieneko urteko kontsumoa 1.200 Kw

  c) alokatutako etxebizitzen kasuan urtero kontratua aurkeztu beharko du zergadunak eta alokairua mantentzen dela egiaztatu beharko du

- Zergadunak justifikatu ahalko du ondasun higiezinean bizilekua ematen dela baldin eta bizilekua egiaztatzen bada 183 egun baino gehiago urtean.

Salbuespenak:

a) Bere helburuen artean ondasun higiezina errentan ematearena duen erakunde publiko baten esku jarritakoak.
b) Arrazoizko baldintzengatik alokatzea edo saltzea eragozten duten aldi baterako eraikuntza inguruabarrak dituzten ondasun higiezinak. Inguruabar horiek balioztatzeko txostena, eskumena duten udal zerbitzu teknikoek egingo dute.
c) Modu jarraituan lanbide nahiz merkataritza jardueretarako direnak. Salbueste hau aplikatzeko, nahitaezkoa izango da higiezinaren katastroko titularra izatea, edo, hala badagokio, jardueraren titularrari errentan emateko kontratu bat izatea, urtebetekoa edo luzeagoa. Kontratua idatziz jasota ez badago, kontratu hori badela egiaztatu beharko da, egoki irizten diren frogabideak erabiliz.
d) Jaraunspenez eskuratutako etxebizitzak, eskuratu zirenetik bi urte baino gehiago iragan ez badira.-

Oharra: Bai hobariak, bai gainkarguaren salbuespena edo ohiko bizilekua dela ziurtatatzeko bi hilabeteko epea izango du zergadunak. Urtarrilaren 1-etik otsailaren 28 arte

A pesar de no encontrar personas empadronadas se tomará como vivienda habitual cuando:

- El contribuyente pueda justificar por medio de declaraciones tributarias que se trata de su vivienda habitual. En caso de contradicciones en las declaraciones o en caso de no existencia de obligación de efectuarlas, se habilitará para la presentación de otros medios de prueba por parte del sujeto pasivo, arrendatario o cesionario. Tanto la valoración de las declaraciones tributarias como los medios de prueba distintos de las mismas serán objeto de informe escrito motivado que fundamentará la decisión que se adopte por el órgano municipal competente.

  Medios de prueba y criterios:

  a) en caso de contadores de agua comunitarios el consumo mínimo de agua del ejercicio anterior deberá ser de 30 m3
  b) en caso de contadores de agua comunitarios, el administrador de la comunidad deberá certificar el consumo de agua anual. Si no fuera posible el consumo de energía eléctrica mínimo anual se establece en 1.200 kw
  c) en caso de viviendas alquiladas, el contribuyente deberá presentar anualmente el contrato y deberá justificar que sigue en vigor.

- El contribuyente pueda justificar que se da la residencia habitual acreditando una ocupación del inmueble por un período superior a 183 días al año.

Exenciones:

a) Los inmuebles puestos a disposición de alguna entidad pública que tenga entre sus fines la puesta en alquiler de los mismos
b) Los inmuebles que cuenten con circunstancias de índole constructiva que impidan su venta o alquiler en condiciones razonables. El informe de valoración de tales circunstancias se realizará por los servicios técnicos municipales competentes.
c) Los inmuebles dedicados a actividades profesionales o comerciales de forma continuada. La aplicación de esta exención exigirá la condición de titular catastral del inmueble o, en su caso, la existencia de un contrato de arrendamiento en favor del titular de la actividad por plazo superior o igual a un año. Si el contrato no consta por escrito deberá justificarse su existencia del mismo mediante los medios de prueba que se consideren pertinentes.
d) Las viviendas adquiridas por herencia cuando no hubieran transcurrido dos años desde que fueran adquiridas.

Nota: El contribuyente dispondrá de un plazo de dos meses para solicitar tanto las bonificaciones como la exención del recargo así como para justificar la vivienda habitual. Desde el 1 de enero hasta el 28 de febrero.

JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Jarduera Ekonomikoen gaineko zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan ta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko ehunekoen taulak eta karga-tasak jasotzen dituena, Ordenantzaren atal bat da. Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz eta 2018ko urtarrilaren 1ean sartu zen indarrean.

2 Artikulua

Zerga-Ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Oiartzungo Udalerrian aplikazio zuzena izango du apirilaren 20ko 1/1993 Foru Arauak, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egintza zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketari dagozkionak.

3 Artikulua

Udal honek, Zerga honi dagozkion koefizienteak eta indizeak finkatu ditu, eranskinean agertzen den bezala.

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Actividades Económicas con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen el coeficiente e índice de situación, así como las bonificaciones aplicables, habiéndose aprobado definitivamente el 23 de noviembre de 2017 y entrando en vigor el día 1 de enero de 2018.

Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Oiartzun el Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril, por el que se aprueba el texto refundido del Impuesto de Actividades Económicas, así como la normativa foral que lo desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de los responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

Artículo 3

Este Ayuntamiento fija los coeficientes e índices contenidos, así como las bonificaciones en el anexo.

ERANSKINA / ANEXO

I KOEFIZIENTE ETA INDIZEAK

1 COEFICIENTES E INDICES

Koefiziente bakarra finkaturiko kuota minimoak gehitzearena	2,2	Coeficiente único de incremento de las cuotas mínimas fijadas
Ondorengo eremu publikoen egoeraren indize bakarra:	1,8	Índice de situación de las siguientes vías públicas:

1241	Makutso bidea
1249	Astigarragako bidea
1380	Uretxe poligonoa
1381	Aranguren pgnoa
1382	Talaia pgnoa
1383	Lintzirin pgnoa
1384	Makarraztegi pgnoa
1385	Lanbarren pgnoa
1480	Altzibar pgnoa
1580	Pagoaldea pgnoa
1600	Ihurrita Bidea 13
1680	Zerradi pgnoa

1681	Zalaimusu kalea
1682	Zuaznabar kalea
1683	Olagarai kalea
	Beste Poligono Industrialak

Gainontzeko eremu publikoen egoeraren indizea	1,00	Índice de situación del resto de vías públicas

2 HOBARIAK

- Udal kuota ordaintzen duten eta bere industri jarduerak udalerriko gune jendetsuenetik gune industrialetara bere instalazioak eramaten dituzten subjektu pasiboek %30eko hobaria izango dute. Hobari hau gehienez hamar urtez izango da aplikagarria.
- Kuotaren %25-eko hobaria enplegua sortzen duten subjektu pasiboentzat, baldin eta udal kuota ordaintzeaz gainera, hobaria aplikatu aurreko lehen zergaldian kontratu mugagabea duten langile kopuruaren batez bestekoa aurreko zergaldiaren aldean gehitu badute, beti ere langile kopuru totala gutxienez mantendu egin badute.
- Kuotaren % 50-eko hobaria langileei zuzendutako garraio plan bat ezartzea lanpostura joateak dakarren energia kontsumoa eta sortutako isuriak murrizteko, eta garraiobiderik eraginkorrenen erabilpena, garraio publikoarena edo partekatuarena kasu, sustatzeko.

2 BONIFICACIONES

- Bonificación del 30% para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y trasladen su actividad a locales o instalaciones alejadas de las zonas más pobladas del término municipal. Esta bonificación se aplicará por un período máximo de 10 años.
- Bonificación del 25% de la cuota por creación de empleo, para los sujetos que tributen por cuota municipal y que hayan incrementado el promedio de su plantilla de trabajadores con contrato indefinido durante el período impositivo inmediato anterior al de aplicación de la bonificación, en relación con el período anterior a aquél, siempre que al memos hayan mantenido el número total de empleados.
- Bonificación del 50% en la cuota municipal para los sujetos pasivos que establezcan un plan de transporte para sus trabajadores que tenga por objeto reducir el consumo de energía y las emisiones causadas por el desplazamiento al lugar del puesto de trabajo y fomentar el empleo de los medios de trasnporte más eficientes, como el transporte colectivo o el compartido.

TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Trakzio Mekanikoko ibilgailuen gaineko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko koefiziente, hobari eta tarifa-taulak jasotzen dituena Ordenantzaren atal bat da. Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz eta 2018ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

2. Artikulua

Zerga Ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Oiartzungo Udalerrian aplikazio zuzena izango du uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egintza zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketari dagozkionak.

3 Artikulua

Udal honek koefizienteak finkatu ditu, ezarritako gutxieneko kuotei aplikatu behar zaizkienak. Hauen arabera egin da eranskineko tarifen taula.

4 Artikulua

Zerga hau autolikidazioko prozeduraz ibilgailua lehen aldiz erosten denean bakarrik exijituko da. Horretarako Udal administrazioak eredua eskainiko die zerga honen subjektu pasiboei eta dagozkien espedienteak izapidatzen dituzten gestoriei.
Zerga honen ordainketa, autolikidazioa aurkezten den unean gauzatuko da.
Zerga honen aldizkako ordainarazpena, ordainagirien urteko errolda kobrantzan jarriz bideratuko da.

5. Artikulua

1.-Zerga ordaintzetik salbuetsita daude 14/1989 Foru Arauaren 2.1 artikuluko e) eta g) paragrafo bitartean aipatutako ibilgailuak.
2.- 2.1. artikuluko e) eta g) paragrafoek aipatutako salbuespenak lortzeko, ibilgailuaren titularrek, Udal honetako erroldan inskribatuta egoteaz gain, eskaera egin beharko dute, eta eskaeran, ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren arrazoia adierazi beharko dituzte.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen los coeficientes a aplicar, la tabla de tarifas y bonificaciones, habiéndose aprobado definitivamente el 23 de noviembre de 2017 y entrando en vigor el 1 de enero de 2018.

Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Oiartzun la Norma Foral 14/1989, de 5 de Julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de los responsables del tributo, de las exenciones y bonificaciones, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

Artículo 3

Este Ayuntamiento fija los coeficientes a aplicar sobre las cuotas mínimas establecidas, lo que determina la tabla de tarifas detallada en el anexo.

Artículo 4

Este impuesto se exigirá en régimen de autoliquidación sólo en el caso de primera adquisición de vehículos, en el modelo que al efecto se facilitará por la administración municipal a los sujetos pasivos de este impuesto y a las Gestorías que tramiten los correspondientes expedientes.
El pago del impuesto se efectuará en el momento de la presentación de la autoliquidación.
La exacción períodica de este impuesto se gestionará mediante la puesta al cobro del padrón anual de recibos.

Artículo 5

1.- Estarán exentos del pago del impuesto los vehículos recogidos en los parrafos e) y g), ambos inclusive, del artículo 2.1. de la Norma Foral 14/1989
2.-Para poder gozar de las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del artículo 2.1, los titulares de los vehículos, que deberán figurar empadronados en este Municipio, solicitarán su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del

Gainera, alegatutakoa egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko dituzte. Salbuespenari buruzko erabakia jasotzen duen jakinarazpenak egiaztagiri balioa izango du.

beneficio, y acreditar, mediante la presentación de la documentación en que consten, la realidad de lo alegado. La notificación en la que se resuelva la concesión de la exención servirá de documento acreditativo de su existencia.

3.- Aurreko ataleko ondorioetarako, interesatuek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte eskaerarekin batera:

3.- A los efectos previstos en el apartado anterior, los interesados deberán aportar, junto con la solicitud, la siguiente documentación:

a) Ibilgailuak ezintasun mugatuko pertsonentzat direnean edo helbarrituen izenean matrikulatuta daudenean eta horiek bakarrik erabiltzeko edo garraiatzeko direnean:

- Organo eskudunak emandako minusbaliotasun-ziurtagiria.
- Gidatzeko Baimenaren fotokopia (aurrealdea eta atzealdea).
- Zirkulazio Baimenaren fotokopia, elbarritasuna duen pertsonaren izenean.
- Ibilgailua berak bakarrik erabiltzen duela dioen adierazpen zinpekoa.

a) En el supuesto de vehículos para personas con movilidad reducida o matriculados a nombre de minusválidos para su uso o transporte exclusivo:

- Certificado de la minusvalía extendido por el órgano competente
- Fotocopia del Carnet de conducir (delante y detrás).
- Fotocopia del Permiso de Circulación a nombre de la persona minusválida
- Declaración Jurada de uso exclusivo del vehículo.

b) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta nekazaritzako makinaria.

- Zirkulazio baimenaren fotokopia
- Ibilgailuaren ezaugarri teknikoen Ziurtagiriaren fotokopia.
- Nekazaritzako makineriaren Inskripzio Txartelaren fotokopia. Edo bestela, Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritza eta Ingurumen Departamentuko Nekazaritzako Makinariaren Erregistro Ofizialean alta eman izanaren ziurtagiria, ibilgailuaren titularraren izenean egina nahitaez.

b) Tractores, remolques, semirremolques y maquinaria agrícola.

- Fotocopia del Permiso de Circulación.
- Fotocopia de la ficha técnica del vehículo.
- Fotocopia de la Cartilla de Inscripción de maquinaria agrícola, o documento acreditativo de alta en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola del Departamento de Agricultura y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Guipúzcoa, expedida necesariamente a nombre del titular del vehículo.

4.- Eskainitako zerga-salbuespena mugagabea izango da, zerga-salbuespenaren eskubidea izatea sortu zuten arrazoiak aldatzen ez diren bitartean.
Udalerriak edozein momentutan eska dezake 3.atalean aipaturiko agiriak berriz ere akreditatzea. Udalerriak eginiko eskari hau beteko ez balitz, zerga-salbuespena automatikoki hutsean geratuko litzateke.

4.- La exención concedida será ilimitada en tanto en cuanto no se modifiquen las circunstancias que dieron lugar a dicha exención.
Sin menoscabo de lo dispuesto en el párrafo anterior, el Ayuntamiento podrá requerir en cualquier momento que se vuelva a acreditar la documentación referida en el apartado 3 de manera que si no se cumplimenta dicho requerimiento la exención quedará automáticamente revocada.

ERANSKINA

ANEXO

1 KOEFIZIENTEAK

1 COEFICIENTE

Karga tasak	%	Tipo de gravamen
- Ibilgailu atoidunak eta erdi-atoidunak 1000 kg baino gutxiagokoak eta 750 baino gehiagokoak.	1,8587	- Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica de menos de 1000 y más de 750 kg
- 16 zaldi indar fiskaletik beheragoko traktoreak.	1,9674	- Tractores de menos de 16 c.f.
- Autobusak	2,0106	- Autobuses
- 16tik 25 zaldi-indar fiskal bitarteko traktoreak	2,1210	- Tractores de 16 a 25 c.f.
- 9 z.i. baino gutxiago duten ibilgailuentzat. - Ibilgailu atoidunak eta erdi-atoidunak 1000tik 2999 kg-ra bitarteko karga dutenak	2,1675	- Turismos de menos de 9 c.f. - Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica de 1000 a 2999 kg
-Ibilgailu atoidunak eta erdi-atoidunak, 2999 kg-tik gorako bitarteko karga dutenak.	2,2054	- Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica de 2999 kg
- 25 z.i baino gehiagoko traktoreak	2,3206	- Tractores de más de 25 c.f.

- Gainerako turismoak -Kamioiak	2,4649	- Resto de turismos - Camiones
-Beste automobil batzuk	2,4649	- Otros vehículos

2 TARIFA

2 TARIFAS

Zaldi indar fiskala eta mota	€	Potencia y clase de vehículo
A) Turismoak		A) Turismos
9 zaldi fiskaletik beherakoak	39,87	De menos de 9 caballos fiscales
9tik 11,99 zaldi fiskalera bitartekoak	90,65	De 9 hasta 11,99 caballos fiscales
12tik 13,99 zaldi-indar fiskalera bitartekoak	150,05	De 12 hasta 13,99 caballos fiscales
14tik 15,99 zaldi-indar fiskalera bitartekoak	211,55	De 14 hasta 15,99 caballos fiscales
16tik 19,99 zaldi-indar fiskalera bitartekoak	271,98	De 16 hasta 19,99 caballos fiscales.
20 zaldi indar fiskaletik gorakoak	332,41	De 20 caballos fiscales en adelante
B) Autobusak		B) Autobuses
21 eserleku baino gutxiagokoak	167,49	De menos de 21 plazas
21tik 50 eserleku bitartekoak	238,55	De 21 a 50 plazas
50 eserleku baino gehiagokoak	298,18	De más de 50 plazas
C) Kamioiak		C) Camiones
1000 kg-tik beherako karga erabilgarria dutenak	104,21	De menos de 1000 kg de carga útil
1000tik 2999kg-ra bitarteko karga erabilgarria dutenak	205,32	De 1000 a 2999 kg de carga útil
2999tik 9999 kg-ra bitarteko karga erabilgarria dutenak	292,42	De más de 2999 a 9999 kg de carga útil
9999 kg-tik gorako karga erabilgarria dutenak	365,55	De más de 9999 kg de carga útil.
D) Traktoreak		D) Tractores
16 zaldi indar fiskal baino gutxiagokoak	34,77	De menos de 16 caballos fiscales
16tik 25 zaldi indar fiskal bitartekoak	58,89	De 16 a 25 caballos fiscales
25 zaldi indar fiskal baino gehiagokoak	193,30	De más de 25 caballos fiscales
E) Ibilgailu atoidunak eta erdi-atoidunak		E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.
1000 baino gutxiagoko eta 750 kg baino gehiagokoak	32,84	De menos de 1000 y más de 750 kg de carga útil
1000tik 2999ra bitartekoak	60,19	De 1000 a 2999 kg de carga útil.
2999 kg-tik gorakoak	183,70	De más de 2999 kg de carga útil.
F) Gainerako ibilgailuak		F) Otros vehículos
Ziklomotoreak	11,11	Ciclomotores
0,00	11,11	Motocicletas hasta 125 c.c.
125cm-tik 250cm-ra bitarteko motozikletak	19,03	Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.
250 cm-tik 500 cm-ra bitarteko motozikletak	38,08	Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.
500 cm-tik 1000 cm-ra bitarteko motozikletak	76,16	Motocicletas de más de 500 hasta 1000 c.c.
1000 cm-tik gorako motozikletak	152,32	Motocicletas de más de 1000 c.c.

3 HOBARIAK

1) Ibilgailu historikoek zerga-kuotaren %90eko hobaria izango dute eta gutxienez hogeita bost urteko aintzinatasuna duten ibilgailuek ere bai, fabrikazio-datatik kontatzen hasita. Fabrikazio eguna ezezaguna bada, lehen aldiz matrikulatu zeneko eguna hartuko da halakotzat edo, bestela, ibilgailu mota edo aldaera hori fabrikatzeari utzi zitzaion eguna.

Ekainak 14ko Ibilgailu Historikoen erregelamenduak A1995/2338, 1274/1995 Errege

3 BONIFICACIONES

1) Bonificación del 90% de la cuota tributaria para los vehículos históricos o aquellos que tengan una antigüedad mínima de veinticinco años, contados a partir de la fecha de su fabricación o, si ésta no se conociera, tomando como talla de su primera matriculación o, en su defecto, la fecha en que el correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar.

La calificación del vehículo como histórico se realizará atendiendo a lo establecido en el Real Decreto 1274/1995, de 14 de junio, Reglamento de Vehículos

Dekretuak dioenaren arabera, kontsideratuko da ibilgailu bat historikotzat.
Aipaturiko hobariaren onuradun izateko eta ibilgailu historikoei dagokionez, ibilgailuen titularrek zirkulazio baimenarekin batera egin beharko dute eskaera, Errege Dekretua 1247/1995, 8. artikuluaren 2.atalak dioenaren arabera.

2) Kuotaren %25-eko hobaria ibilgailuen motoreen ezaugarrien arabera eta horiek ingurugiroan duten eraginaren arabera, aplikagarria izango da ibilgailu elektrikoak eta hibridoei. Zergadunak eskatu beharko du hobaria eta baldintzak betetzen dituela justifikatu beharko du dagokion ziurtagiri homologatuaren bidez.

3) %90eko hobaria bost plaza edo gehiago dituen ibilgailu turismo bakar baten alde, baldin eta horren titularra familiako kide bat bada, familia hori ugaritzat hartzen denean indarrean dagoen legeriaren arabera.

Históricos –A1995\2338.

Para el disfrute de esta bonificación y por lo que a los vehículos catalogados como históricos se refiere, los titulares de los mismos habrán de instar su concesión adjuntando el Permiso de Circulación a que se refiere el artículo 8º, apartado 2º del citado RD 1247/1995.

2) Bonificación del 25% de la cuota en función de las características de los motores de los vehículos y su incidencia en el medio ambiente, aplicable a vehículos eléctricos e híbridos. El contribuyente deberá solicitar esta bonificación y justificar que cumple los requisitos para su concesión por medio de justificantes homologados.

3) Bonificación del 90% para un único turismo de cinco o más plazas, siempre y cuando el titular del mismo sea un miembro de familia numerosa, según la normativa vigente.

ERAIKIN, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Udal honek, Toki Ogasunak erregulatzen dituen Lurralde Historikoko Foru Arauean eta tributuari dagokion Foru Arauean aurrikusitakoaren arabera, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga ezarri eta exijitzen du, Ordenantza honi jarraiki, tarifa aplikagarriak dituen eranskina parte delarik. Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz eta 2018ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

2 Artikulua

Zerga Ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Oiartzungo Udalerrian aplikazio zuzena izango du uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauak, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiak ere. Zehazki, zerga-egintza zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketari dagozkionak.

3 Artikulua

Udaletxe honek zerga honi dagozkion zerga tasak eranskinean ezarritakoaren arabera finkatu ditu

4 artikulua

15/1989ko Foru Arauean jasotako salbuespenez gain, ez dira zerga honen pean egongo:

a) Udal honi dagokion titularitate dominikaleko higiezinetan egindako eraikuntza, obra edo instalazioak, obraren jabe izateko baldintza Udalak betetzen badu.
b) Nekazaritza eta abeltzantza jardueretarako soilik dauden baserri baten ondoko eraikuntza, instalazio eta obrak, hots, ikuilu, txabola eta antzekoak, salbuespen honetan etxebizitzak eta hauen inguruak sartzen ez direlarik.

5 Artikukua

1. Ondorengoak ditugu, zergadun moduan, zerga honen subjektu pasiboak: Foru Tributu Arau Orokorraren 35 artikuluaren 3 atalak aipatu eta eraikuntzak, instalazioak edo obrak egiten direneko ondasun higiezinen jabeak, obren jabeak baldin badira; gainerako kasuetan obraren jabea denari hartuko zaio zergadun.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el Impuesto de Construcciones, Instalaciones y Obras con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen las tarifas aplicables, habiéndose aprobado definitivamente el 23 de noviembre de 2017 y entrando en vigor el 1 de enero de 2018

Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Oiartzun la Norma Foral 15/1989, de 5 de Julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de los responsables del tributo, de la base imponible, de la cuota tributaria, del devengo, así como a la gestión del tributo.

Artículo 3

Este Ayuntamiento fija el tipo de gravamen de este impuesto en los términos que se establecen en el anexo.

Artículo 4

Además de las exenciones recogidas en la Norma Foral 15/1989, no estarán sujetos a este impuesto:

a) Las construcciones, instalaciones y obras ejecutadas sobre inmuebles cuya titularidad dominical corresponda a este Ayuntamiento, siempre que ostente la condición de dueño de la obra.
b) Las construcciones, instalaciones y obras destinadas exclusivamente a actividades agrícolas o ganaderas, anexas a un caserío, tales como cuadras, chabolas y similares, no comprendiéndose en esta exención las viviendas y sus anejos.

Artículo 5

1. Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyente, las personas físicas o jurídicas y entidades a que se refiere el apartado 3 del art. 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico, propietarias de los inmuebles sobre los que se realicen las construcciones, instalaciones u obras siempre que sean dueños de las obras; en los demás casos se considerará

contribuyente a quien ostente la condición de dueño de la obra.

2. Udal Administrazioaren aurrean fedemaileki frogatzen ez bada obraren jabe izaera ez dagokiola obra egiten den higiezinaren jabeari, beste pertsona edo entitate bati baizik, higiezinaren jabea dela arduraduna ulertuko da.

2. Salvo que se acredite fehacientemente ante la Administración tributaria municipal que la condición de dueño de la obra recae en persona o entidad distinta del propietario del inmueble sobre el que aquélla se realice, se presumirá que es este último quien ostenta tal condición.

6 Artikulua

1.-Zergaren oinarri ezargarria subjetu pasiboak edo kondizio hori duenak bere gain hartzen duen eraikuntza, instalazio edo obraren kostu erreala eta efektiboa izango da.

2.-Aurreko zenbakian erabakitakoaren ondorioetarako, exekuzio aurrekontuak barnean, hemen baitago oinarrituta behin-behineko likidazioa, aurrekontu materiala soilik sartuko da.

3.-Oinarri ezargarria, udal lizentziarik gabeko eraikuntza, instalazio edo obren kasuetan, udal Administrazioak ezarritakoa izango da.

Artículo 6

1.-La base imponible del impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación y obra que soporte el sujeto pasivo o quien tenga tal condición.

2.-A efectos de lo dispuesto en el número anterior, el presupuesto de ejecución sobre el que se gira la liquidación provisional incluirá exclusivamente el presupuesto material.

3.-En el caso de construcciones, instalaciones y obras sin licencia municipal, la base imponible se fijará por la Administración Municipal.

7 Artikulua

Oinarri ezargarriari, eranskinean adierazten den zerga tasa aplikatuz aterako da zerga honen kuota.

Artículo 7

La cuota de este impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el anexo.

8 Artikulua

Aginduzko lizentzia ematerakoan behin-behineko likidazioa egingo da, oinarri ezargarria doakienek aurkezturiko aurrekontuaren arabera zehaztuko delarik, baldin eta aurrekontu hori dagokion Elkargo Ofizialak ikuskatua bada; horrela ez bada, edo lizentzia lortu ez denean, udal-teknikariek, egitasmoari antzemandako kostuaren arabera, zehaztuko dute oinarri ezargarria.

Artículo 8

Cuando se conceda la licencia preceptiva se practicará una liquidación provisional, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que el mismo hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente; en otro caso, la base imponible será determinada por los técnicos municipales, de acuerdo con el coste estimado del proyecto.

9 Artikulua

Dagokion lizentzia eman ondoren lehen proiektua aldatuko balitz, behin-behineko likidazio berri bat egiteko aurrekontu berria aurkeztu beharko da lehen aurrekontua garestitzen denaren arabera.

Artículo 9

Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto modificado en la cuantía que exceda del primitivo.

10 Artikulua

1.- Benetan egindako eraikuntzak, instalazioak edo obrak eta euren benetazko kostu efektiboa ikusiz, Udal Administrazioak, bidezko administrazio egiaztapena eginda, aldatu egingo du, hala badagokio, aurreko atalean aipatzen den oinarri ezargarria, dagokion behin-betiko likidazioa eginez, eta dagokion zenbatekoa subjektu pasiboari eskatuz edo, hala gertatuz gero, itzuliz.

2.- Aurreko atalean ezartzen denerako, obra bukatu edo berau behin-behinerako hartu eta ondorengo lehen hilabetearen barruan, zirkunstantzia honen aitorpena aurkeztuko da Udal Administrazioak eskuratuko duen

Artículo 10

1.- A la vista de las construcciones, instalaciones u obras efectivamente realizadas y del coste real efectivo de las mismas, la Administración Municipal, mediante la oportuna comprobación administrativa modificará, en su caso, la base imponible, practicando la correspondiente liquidación definitiva y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda.

2.- A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia en impreso que

inpimakian, obraren zuzendari fakultatiboaren ziurtagiriarekin, dagokion Elkargo profesionalak ikuskatua, hau egin ahal denean, eta bertan zertifikatu beharko da obren kostu totala, proiektu eta zuzendaritzaren eskubide fakultatiboak, industria onura eta obren ondorioz egon daitezkeen beste batzuk sartuz.

facilitará la Administración Municipal, acompañada de certificación del director facultativo de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea viable, por la que se certifique el coste total de las obras incluidos los derechos facultativos del proyecto y dirección, beneficio industrial y otros que puedan existir por motivo de los mismos.

11 Artikulua

Zergaren likidaziorako, administrazioak lizentzia emateko isiltasun positiboa erabiliko balu, lizentziak, hau espresuki emango balu bezala balioko du.

Artículo 11

A efectos de la liquidación del impuesto las licencias otorgadas por aplicación del silencio administrativo positivo tendrá el mismo efecto que el otorgamiento expreso de licencias.

12 Artikulua

Lizentziaren titularrak baimendutako obrak, eraikuntzak edo instalazioak ez burutzea erabakiko balu, idatzi bidez espresuki adieraziz, udalak eginiko behin-behineko likidazioa itzuliko du edo bertan behera utziko.

Artículo 12

Si el titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada.

13 Artikulua

Lizentzia iraungi ondoren, udalak egindako likidazioa itzuliko du edo bertan behera utziko, titularrak berritzea eskatu eta Udalak baimenik ematen ez badu.

Artículo 13

Caducada una licencia el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada salvo que el titular solicite su renovación y el Ayuntamiento la autorice.

ERANSKINA

ANEXO

1 KARGA TASA

1 TIPO DE GRAVAMEN

Karga tasa	%	Tipo de gravamen
12.000,00 €tako aurrekontu arte	3,00	Hasta 12.000,00 € de presupuesto
12.000,00 €ta. baino gehiagoko aurrekontua	5,00	De más de 12.000,00 € de presupuesto

2 HOBARIAK

2 BONIFICACIONES

	%	
Eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta daudenean zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Izendapena Udalbatzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin. Hobaria gehienez:	95	Construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros. Bonificación como máximo de:
Etxebizitza hutsen alokairuaren inguruko ASAP programaren barruan eginiko obrak udalaren interes berezikoak izendatzen dira eta hobaria ezarriko zaie.	95	Las obras realizadas dentro del programa ASAP relativo al alquiler de vivendas vacías se considerarán de interés municipal especial y tendrán bonificación.
Eraikuntza, instalazio edo obretan eguzki energiaren aprobetxamendu termiko edo elektrikoa ahalbidetzen duten sistemak ezartzen badira autokontsumoari begira. Dena den, hobari hau	95	Construcciones, instalaciones u obras en las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar para autoconsumo. La aplicación de esta bonificación

aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioak Administrazio eskudunak homologatutako kolektoreekin hornituta egotea.		estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente.
Eraikuntza, instalazio edo obrek pertsona ezinduen irisgarritasun eta habitagarritasun baldintzak errazten dituztenean.	90	Construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados.

Oharra:

- Ezinezkoa da aldi berean hobari bat baino gehiago aplikatzea. Hau da, eraikuntza, instalazio edo obra bakoitzak hobari bakarra izango du.
- Obrak irisgarritasuna eta habitagarritasuna erraztekoak izango dira, eta ondorioz hobaria izango dute, baldin eta ziurtagiri baten bidez udal teknikari batek obra horiek ezinduen irisgarritasuna eta habitagarritasuna hobetzeko derrigorrezkoak direla azaltzen badu.

Nota:

- No cabe la aplicación simultánea de las bonificaciones, pudiendo beneficiarse cada construcción, instalación y obra tan sólo por una de las bonificaciones.
- Se considerará obra que facilita el acceso o habitabilidad aquella que cuente con un certificado técnico municipal corroborando la necesidad de la realización de la obra para favorecer el acceso y la habitabilidad de los discapacitados.

HIRI-LURREN BALIO-GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Lurzoruen Balio Gehitzeari buruzko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurrikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko ehunekoen taula, zerga tasa eta ezarri daitezkeen hobariak jasotzen dituena, Ordenantzaren atal bat da. Ordenantza hau 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin-betikoz eta 2018ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

2 Artikulua

Zerga Ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Oiartzungo udalerrian aplikazio zuzena izango du uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauak, Lurzoruen Balio Gehitzeari buruzko Zergari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egintza zehazteari dagokiona, zergaren sujetu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga salbuespenak, zerga murrizketa eta hobariak, zerga oinarria eta zerga likidazioa, zerga kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketari dagozkionak.

3 Artikulua

Udal honek, Zerga honi dagozkion ehunekoen taulak eta karga tasak finkatu ditu, eranskinean agertzen den bezala.

4 Artikulua

Zerga sortzen da:

a) Lurraren jabetza bizien artean edo heriotzaren zioz eskualdatzen denean, kostu bidez edo dohain izanik ere, eskualdaketa datan.
b) Jabaria mugatzen duen edozein ondasun eskubide eratu edo eskualdatzen denean, kostu bidez edo dohain izanik, eraketa edo eskualdaketa gertatzen den datan.

Aurreko zenbakiko eraginetarako hurrengo hau hartuko da eskualdaketa datatzat:

a) Bizien arteko egintza edo kontratuetan agiri publikoa ematen denekoa eta dokumentu pribatuak direnean, horiek erregistro publikoan inskribatzen direnekoa edo duen lanbidearen zioz funtzionario publiko batek ematen dituenekoa.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el anexo en el que se contienen los cuadros de porcentajes, tipo de gravamen y bonificaciones aplicables, habiéndose aprobado definitivamente el 23 de noviembre de 2017, y entrando en vigor el día 1 de enero de 2.018.

Artículo 2

Será de aplicación directa en el municipio de Oiartzun la Norma Foral 16/1989, de 5 de Julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de los responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la base imponible y liquidable, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

Artículo 3

Este Ayuntamiento, fija los cuadros de porcentajes y el tipo de gravamen de este impuesto en los términos que se establecen en el anexo.

Artículo 4

El impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre vivos o por causa de muerte, en la fecha de la transmisión.
b) Cuando se constituya o transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que tenga lugar la constitución o transmisión.

A los efectos de lo dispuesto anteriormente, se tomará como fecha de la transmisión:

a) En los actos o contratos intervivos, la de otorgamiento del documento público, y, cuando se trate de documentos privados, la de incorporación o inscripción de éstos en un registro público o la de su entrega a un funcionario público por razón de su oficio

b) Heriotza ziozko eskualdaketetan, sortzailearen heriotza data.

b) En las transmisiones por causa de muerte, la del fallecimiento del causante.

5 Artikulua

1.Dagokien zerga bideratzeko, sujetu pasiboek nahitaez aurkeztu behar diote Udal Adminstrazioari deklarazioa, horretarako honek eskuratuko dien eredu ofizialean. Eredu ofizial honen kuota erabakitzeko nahitaezkoak diren zerga-elementuak eta gainerako datuak jasoko ditu.

2. Aitorpenari, nahitaez, ezarpena sortaraziko duten egintza edo kontratuak bilduko dituen agiria, behar bezala askietsia erantsiko zaio.
Eskatzen diren salbuespen edo hobariak, halaber, agiriz ziurtatu beharko dira.

3. Udal Administrazioak pertsona interesatuei errekeritu ahal izango die, Zergaren likidazioa burutzeko beharrezko iruditzen zaizkion bestelako agiriak aurkeztu ditzaten hogeita hamar egunetako epean, interesatuak eskaturik beste hamabost egunez luza daitekeelarik, epe horien barruan egindako errekerimenduei erantzuten ez dietenek, dagozkien arau hauste eta tributu zehapenak izango dituzte, esandako agiriak aitorpena egiaztatu eta likidazioa ezartzeko beharrezko diren heinean. Esandako agiri horiek interesatuak bere onurarako bakarrik alegaturiko gorabeherak egiaztatzeko bitarteko hutsak balira, errekerimenduari ez erantzuteak, alegatu bai baina zuritu gabeko zertzeladak kontutan hartu gabe likidazioa egitea ekarriko du.

Artículo 5

1. Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar ante la Administración Municipal la declaración correspondiente por el impuesto según el modelo oficial que facilitará aquélla y que contendrá todos los elementos imprescindibles para practicar la liquidación procedente.

2. A la declaración se acompañará inexcusablemente el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.
Las exenciones o bonificaciones que se soliciten deberán igualmente justificarse documentalmente.

3. La Administración Municipal podrá requerir a las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición del interesado, otros documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes, en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por el interesado en beneficio exclusivo del mismo, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

6 Artikulua

1.- Udal Administrazioa aitortu ez diren egitate ezargarrien egintzaren jakinaren gainean dagoenean, 13. artikuluan aipatzen diren epeen barruan, interesatuei errekerimendua egingo die aipatutako aitorpena egin dezaten, tributu arau haustapenen eta, hala balitz, dagozkien zehazpenen kalterik gabe.

2.- Udal administrazioak aurreikusitako errekerimenduak bideratuta eta interesatuek dagokien aitorpena aurkezten ez badute, ofiziozko espedientea izapidetuko da, berak dituen datuekin, dagokion likidazioa eginez eta, hala balegokio, dagozkion sartze epe eta errekurtsoen adierazpena azaldurik, tributu arau hastapenen eta hala balitz, dagozkien xehapenen kalterik gabe.

Artículo 6

1.- Siempre que la Administración Municipal tenga conocimiento de la realización de hechos imponibles que no hubiesen sido objeto de declaración, dentro de los plazos señalados en el artículo 13, requerirá a los interesados para que formulen dicha declaración, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

2.- Si cursados por la Administración Municipal los requerimientos anteriormente previstos, los interesados no presentaran la correspondiente declaración, se instruirá expediente de oficio, con los datos obrantes en su poder, practicando la liquidación procedente, con indicación, en su caso, de los plazos de ingreso y expresión de los recursos procedentes, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

ERANSKINA

1 PORTZENTAIEN TAULA

ANEXO

1 CUADRO DE PORCENTAJES

Urte-aldia	%	Período anual
1etik 5 urte bitartekoa	3,0	De 1 a 5 años
10 urte artekoa	2,8	Hasta 10 años
15 urte artekoa	2,7	Hasta 15 años
20 urte artekoa	2,6	Hasta 20 años

2 KARGA-TASA

2 TIPO DE GRAVAMEN

Karga-tasa	10 %	Tipo de gravamen

3 HOBARIAK

%95eko hobaria izango dute lursailen eskualdaketek eta jabetzaren erabilpen mugatua duten eskubide errealen eskualdatzeak edo gauzatzeak ohiko etxebizitzetan heriotza dela eta ondorengo ahaideen, adoptatuen, ezkontideen edo maiatzaren 7ko 2/2003 Legeak jasotako izatezko bikote lagunen, aurreko ahaideen edo adoptatzaileen alde egiten badira heriotza dela-eta eskualdaketak.

3 BONIFICACIONES

Gozarán de una bonificación del 95% de la cuota del impuesto, la transmisión de vivienda habitual y la transmisión o constitución de derechos reales de goce limitativos del dominio sobre la vivienda habitual, realizadas a título lucrativo por causa de muerte a favor de los descendientes y adoptados, los cónyuges o parejas de hecho, cuando se trate de parejas de hecho constituidas con forme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, y los ascendientes y adoptantes.

ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERA BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Eranskineko tarifetan zehazten diren jarduerak burutu edo zerbitzuak eskaintzeagatiko prezio publikoak ezarri eta ordainaraziko dira, Ordenantza honetako arauei jarraituz, haiek hauen barne direlarik.

2 Artikulua

Ordenantza udalerri guztian ezarriko da.

3 Artikulua

Ordenantza honetan arautūtako prezio publikoak, zerbitzu edo jardueren onuradunek ordainduko dituzte.

4 Artikulua

Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoengatiko tarifak, eranskinean datozenak dira.

5 Artikulua

Ordainarazi daitezkeen diru-kopuruak, eskatu edota buruturiko zerbitzu edo jarduera bakoitzeko ordainduko dira eta dagokien epigrafeetan bakoitzarentzat adierazitako kopuruak ezingo dira murriztu.

6 Artikulua

Ordenantza honetan adierazten diren zerbitzuak eskaintzeko edo udal jarduerak burutzeko, aldez aurretik eskatu beharko zaio Udal Administrazioari horiek eskaini edo burutzeko baimena. Zerbitzu edo jarduera horiek, nolanahi ere, Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoak ordaintzen badira hartuko dira emandakotzat, eta hauen epea luzatu ondoren prezio publikoa ordaintzen ez bada, zerbitzua eskaintzeko edo jarduera burutzeko aukera galaraziko da automatikoki.

7 Artikulua

Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoak ordaindu beharra, zerbitzua eskaintzen edo jarduera burutzen hasten denean sortzen da.

Hala ere, zerbitzuen eskaintzea edo ihardueren burutzea dagoeneko onetsi eta luzatu bada, zerga ordaindu beharra, dagokien tarifetan adierazitako denboraldi natural bakoitzaren aurreneko egunean sortzen da.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Se establecen y exigen precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades especificados en las tarifas del anexo, y según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

Artículo 2

La ordenanza se aplica en todo el término municipal.

Artículo 3

Los precios públicos regulados en esta Ordenanza se satisfarán por quienes se beneficien de los servicios o actividades.

Artículo 4

Las tarifas por precios públicos regulados en esta Ordenanza, son las que se contienen en el Anexo.

Atículo 5

Las cantidades exigibles se satisfarán por cada servicio o actividad solicitados o realizados y serán irreducibles en las cuantías señaladas en los respectivos epígrafes.

Artículo 6

Para la prestación de los servicios o realización de actividades municipales a que se refiere esta Ordenanza, se deberá solicitar previamente a la Administración Municipal la prestación o realización de los mismos. Dichos servicios o actividades se entenderán otorgados, en todo caso, condicionados al pago de los precios públicos regulados en esta Ordenanza y una vez prorrogados la falta de pago del precio público determinará de forma automática la no prestación del servicio o realización de la actividad.

Artículo 7

La obligación de pagar los precios públicos regulados en esta Ordenanza nace desde que se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad.

No obstante, tratándose de prestación de servicios o realización de actividades ya concedidas y prorrogadas, la obligación de pago nace el día primero de cada uno de los períodos naturales de tiempo señalados en las tarifas respectivas.

8 Artikulua

Prezio publikoa honela ordainduko da:

a) Zerbitzu eskaintza edo jarduera burutzapenen kasuan, udal kutxetan zuzenean gordailu bat sartuz, zerbitzua eskaini edo jarduera burutu aurretik, adierazitako gutxieneko kopuruaz.

b) Beren izaeragatik aldez aurreko gordailua jartzeko aukera ematen ez duten zerbitzu eskaintza edo jarduera burutzapenen kasuan, Administrazioak dagokion faktura aurkezten duenean

c) Urtez urteko zerbitzu eskaintza edo jarduera burutzapenen kasuan, horiek prezio publikoen matrikuletan sartu ondoren, urte naturalen arabera.

Artículo 8

El pago del precio público se realizará:

a) Tratándose de prestación de servicios o realización de actividades, mediante un depósito por ingreso directo en las arcas municipales, con carácter previo a la prestación del servicio o a la realización de la actividad y por la cuantía mínima señalada.

b) Tratándose de prestación de servicios o de realización de actividades en que por su naturaleza no sea posible el depósito previo, en el momento en que la Administración presente la correspondiente factura.

c) Tratándose de prestaciones de servicios o de realización de actividades de carácter anual, una vez incluidos en las matrículas de precios públicos, por años naturales.

9 Artikulua

Prezio publikoa ordaindu beharrarekin zer ikusirik ez duen arrazoiengatik jarduera burutu ezean, dagokion zenbatekoa itzuliko da.

Artículo 9

Cuando por causas no imputables al obligado pago del precio público no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente.

10 Artikulua

Prezio publiko hauengatiko zorrak premiamenduzko prozedura administratiboa erabiliz ordainarazi ahal izango dira.

Artículo 10

Las deudas por estos precios públicos podrá exigirse por el procedimiento administrativo de apremio.

11 Artikulua

Ordenantza honetan arautzen den Prezio Publikoaren kitapen, bilketa eta ikuskatzeari dagokion guztian, Zergekiko Foru Arau Orokorrean aurrikusitakoa erabiliko da.

Artículo 11

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de este Precio Público regulado en esta Ordenanza, será de aplicación lo previsto en la Norma General Tributaria.

II. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau, bere Eranskinarekin batera, 2017ko azaroaren 23an onetsi zen behin-betikoz, eta 2018ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean eta bere aldaketa edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

II. DISPOSICIÓN FINAL

Esta Ordenanza con su Anexo fue aprobada definitivamente el 23 de noviembre de 2017, entrará en vigor el 1 de enero de 2018 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

ERANSKINA

TARIFAK

Zerbitzuak eskaini edo Udal iharduerak burutzeagatiko prezio publikoengatiko tarifak, honako hauek dira:

ANEXO

TARIFAS

Las tarifas por precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades municipales son las siguientes:

1Epigrafea: Madalensoro Pilotalekuaren azpikaldeko aparkamenduaren erabilpena

Epígrafe 1: Utilización de aparcamiento en los bajos del Frontón Madalensoro

Tarifa orokorra	46,78 €	Tarifa general

2 Epigrafea: Lar ustiaketa ***Epígrafe 2: Aprovechamiento de pastos***

Ardi buru bakoitzagatik	Urteko 0,39 €/año	Por cabeza de ganado lanar
Zaldi buru bakoitzagatik	Urteko 3,38 €/año	Por cabeza de ganado caballar
Behi-hazienda burubakoitza	Urteko 4,71 €/año	Por cabeza de ganado vacuno

3 Epigrafea: Etxez etxeko Laguntza-Zerbitzua ***Epígrafe 3: Servicio de Ayuda Domiciliaria***

Tarifa orokorra: Tarifa general:

Oiartzungo Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean menpekotasuna duten lagunentzat etxez-etxeko laguntza zerbitzua kudeatzeko eginiko hitzarmenaren arabera ezarriko dira urteko tarifak, hau da, urtero KPI-ren arabera handituko dira.

Las tarifas generales correspondientes al servicio de ayuda domiciliaria se fijarán en función del acuerdo sobre personas dependientes firmado entre el Ayuntamiento de Oiartzun y la Diputación Foral de Gipuzkoa, yque prevee una subida tarifaria en función del IPC

Tarifa berezia Tarifa especial

Ordain behar den laguntza orduko	10,07 €	Ayuda remunerada por hora

Hileko irabazi per kapita Ingresos per cápita mes	Gizartekintza/Udalaren ekarpena Aportación Gizartekintza/Ayuntamiento	Erabiltzaileen ekarpena Aportación usuario
<= %110 IPREM	%98,5	%1,50
%111 - %115 IPREM	%96	%4
%116 - %125 IPREM	%92	%8
%126 - %150 IPREM	%85	%15
%151 - %175 IPREM	%76	%24
%176 - %200 IPREM	%65	%35
%201 - %225 IPREM	%52	%48
%226 - %250 IPREM	%39	%61
%251 - %275 IPREM	%26	%74
%276 - %300 IPRREM	%13	%87
›%300 IPREM	%0	%100

4 Epigrafea: Arriskutsuak izan daitezkeen zakurrak erregistroan inskribatzeko eta beraiek edukitzeko baimenari dagokion petxa.

Epígrafe 4: Inscripción en el Registro Municipal de animales potencialmente peligrosos y por la concesión o renovación de licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos

Tarifa orokorra	20,02 €	Tarifa general

5 Epigrafea: Hileta zerbitzuak eskaintzeagatiko prezio publikoa ***Epígrafe 5: Precio público por servicio de enterramiento***

Tarifas		
Eskainitako zerbitzu bakoitzeko, beti ere zerbitzuak 48 ordu baino txikiagoko iraupena duen bitartean.	161,43 €	Por cada servicio ofrecido, siempre y cuando la duración del servicio sea menor a 48 horas.

6 Epigrafea: Udal zerbitzu eta instalazioak erabilera pribatuetarako erabiltzeagatik

Epígrafe 6: Precio Público por utilización privativa de servicios e instalaciones municipales

Tarifa orokorra	€	Tarifa general
Udaletxeko aretoa	75,00	Sala de la Casa Consistorial
Edozein motatako udal instalazio edo lur-sailaren erabileragatiko, eguneko edo zatiko	100,00	Por la utilización de cualquier tipo de instalación o superficie de propiedad

		municipal, por día o fracción

<u>Oharra:</u> Erabilera eskaeraren aurrean alkatearen esku geratuko da petxa honen salbuespena ematea erabilerak udalaren onurarako edo interes publikorako izateagatik.	<u>Nota:</u> Quedará en manos del alcalde o alcaldesa ante la solicitud de utilización, otorgar la exención a esta tarifa cuando se considere la utilización para bien o interés del municipio.

7. Poligonoetako aparkaleku plazen erreserbagatiko prezio publikoa

7. Precio público por reserva de plazas de aparcamiento en los polígonos industriales

Tarifak	€	Tarifas
Kamioiak aparkatzeko plaza bakoitzeko eta urteko edo zatiko	254,25	Por cada plaza de aparcamiento de camión y por año o fracción

8. Udal kirol instalazioen erabilpena

8. Utilización de instalaciones deportivas municipales

BONOAK	**€**	**BONOS**
Matrikula	81,35	Matrícula
URTEKOA		**ANUAL**
Familiakoa	429,60	Familiar
Familiakoa murriztua	257,76	Familiar reducida
Familiakoa murriztua berezia	0,00	Familiar reducida especial
Banakako heldua (> 16 urte)	256,44	Individual, adulto (>16 años)
Banakako heldua (> 16 urte) murriztua	153,60	Individual, adulto (>16 años) reducida
Banakako heldua (> 16 urte) murriztua	0,00	Individual, adulto (>16 años) reducida especial
Banakako gaztea (< 16 urte)	157,32	Individual, joven (< 16 años)
Banakako gaztea (< 16 urte) murriztua	94,39	Individual, joven (< 16 años) reducida
Banakako gaztea (< 16 urte) murriztua berezia	0,00	Individual, joven (< 16 años) reducida especial
Hileroko kobraketa		**Cuota mensual**
Familiakoa	35,80	Familiar
Banakako heldua (> 16 urte)	21,37	Individual, adulto (>16)
Banakako gaztea (< 16 urte)	13,11	Individual, joven (< 16)
Hilabeteko bonoak		
Familiakoa	107,40	Familiar
Banakako heldua (> 16 urte)	64,11	Individual, adulto (>16)
Banakako gaztea (< 16 urte)	39,33	Individual, joven (< 16)
Denboraldiko bonoak*		
Banakako heldua (> 16 urte)	91,80	Individual, adulto (>16)
Banakako gaztea (< 16 urte)	61,20	Individual, joven (< 16)
SARRERAK		**ENTRADAS**
Banakako heldua (> 16 urte)	8,10	Individual, adulto (>16)
Banakako gaztea (< 16 urte)	4,40	Individual, joven (< 16)
Taldeak (gutxienez 8) >16	4,15	Grupos (mínimo 8) >16
Taldeak (gutxienez 8) <16	2,20	Grupos (mínimo 8) <16
5 sarrera heldu	32,55	5 entradas adulto
5 sarrera gazte	16,25	5 entradas joven
8 sarrera edo gehiago helduenak berehala erabiltzeko, bakoitzeko	4,15	8 entradas o más de adulto para uso inmediato, por cada
8 sarrera edo gehiago gazteenak berehala erabiltzeko, bakoitzeko	2,20	8 entradas o más de joven para uso inmediato, por cada
Dutxarako sarrera	1,05	Entrada ducha
BESTEAK		**OTROS**
Karneta hondatua edo galdua	4,80	Carnet dañado o perdido
ALOKAIRUAK		**ALQUILERES**
Pista osoa orduko	40,55	Pista completa, por hora
Pista 1/3 orduko	13,10	1/3 pista, por hora
Gimnasio aretoa orduko	10,40	Sala de gimnasio, por hora
Frontoi txikia orduko	7,30	Frontón pequeño, por hora
Denboraldiko erreserbetan %50 aurreko instalazioetan		En las reservas de temporada 50% en las anteriores instalaciones

Igerileku kalea orduko	1,10	Calle de piscina, por hora
Takilak urtean	36,45	Taquillas, por año
Padel pista orduko	3,30	Pista de padel, por hora
Bilera gela orduko	10,40	Sala de reuniones, por hora
Bilera gela egun erdirako	20,80	Sala de reuniones, por medio día
Bilera gela eguneko	32,45	Sala de reuniones, por día
EREMU TERMOLUDIKOA		**ZONA TERMOLÚDICA**
Bazkidetza matrikula	54,20	Matrícula socio
Hileroko kobraketa indibiduala	19,53	Cuota individual mensual
Hileroko kobraketa familiarra	30,35	Cuota familiar mensual
Sarrerak		**Entradas**
Bazkide heldua 30'	5,70	Socio adulto 30’
Bazkide heldua 30' (5eko bonoa)	24,65	Socio adulto 30’ (bono de 5)
Bazkide heldua 90’	8,80	Socio adulto 90’
Bazkide heldua 90’ (5eko bonoa)	38,30	Socio adulto 90’ (bono de 5)
Bazkide gaztea 90’	5,70	Socio joven 90’
Ez bazkide heldua 90’	18,30	No socio adulto 90’
Ez bazkide heldua 90’(5eko bonoa)	84,05	No socio adulto 90’ (bono de 5)
Ez bazkide gaztea 90’	11,00	No socio joven 90’
Egonaldi gainditua, 15' bakoitza	2,60	Superar la estancia por cada 15’
IKASTAROAK		**CURSILLOS**
Igeriketa 2 egun (denboraldia)	69,35	Natación, 2 días (temporada)
Igeriketa 2 egun (denboraldi erdia)	43,35	Natación, 2 días (media temporada)
Spinning 2 egun (denboraldia)	76,45	Spinning, 2 días (temporada)
Spinning 2 egun (denboraldi erdia)	45,60	Spinning, 2 días (media temporada)
Spinning 4 egun (denboraldia)	99,85	Spinning, 4 días (temporada
Spinning 4 egun (denboraldi erdia)	60,10	Spinning, 4 días (media temporada)
Zumba/aerobik 2 egun (denboraldia)	69,35	Zumba/aerobic, 2 días (temporada)
Zumba/aerobik 2 egun (denboraldi erdia)	43,35	Zumba/aerobic, 2 días (media temporada)
Entrenamendu funtzionala 3 egun, (denboraldia)	86,05	Entrenamiento funcional, 3 días (temporada)
Entrenamendu funtzionala 3 egun, (denboraldi erdia)	53,35	Entrenamiento funcional, 3 días (media temporada)
Yoga, 2 egun	69,35	Yoga, 2 días
Pilates, 2 egun	69,35	Pilates, 2 días
Adinkoen gimnasia	0,00	Gimnasia 3ª edad
Helduen gimnasia	69.35	Gimnasia adultos
Makil dantza	0,00	Makil dantza
Makil dantza (ez bazkide) ikasturte osoa	68,95	Makil dantza (no socios) curso completo
UDAKO IGERILEKURAKO BONOA*		**BONO PISCINA VERANO**
Familiakoa	122,40	Familiar
Banakako heldua (> 16 urte)	91,80	Individual, adulto (>16 años)
Banakako gaztea (< 16 urte)	61,20	Individual, joven (< 16 años)
UDAKO IGERILEKUKO SARRERA		**ENTRADA PISCINA VERANO**
Banakako heldua (> 16 urte)	7,30	Individual, adulto (>16 años)
Banakako gaztea (< 16 urte)	3,65	Individual, joven (< 16 años)
5 Sarrera heldu	29,05	5 entradas adulto
5 sarrera gazte	14,60	5 entradas joven
udalekuetarako sarrerak	2,15	Entradas colonias
MADALENSORO PILOTALEKUA		**FRONTÓN MADALENSORO**
Bazkide		**Socio**
Saio bat	22,35	1 sesión
Epe baterako erres. Saioko	16,25	Reserva limitada. Por sesión
Ez bazkide		**No socio**
Saio bat	43,85	1 sesión
Epe baterako erres. Saioko	22,35	Reserva limitada. Por sesión
FISIOTERAPIA ZERBITZUA		**SERVICIO FISIOTERAPIA**
Bazkide		**Socio**
Saio terapeutikoa, heldua (>16 urte)	38,75	Sesión terapeútica, adulto (> 16 años)
Saio terapeutikoa, gaztea (<16 urte)	28,55	Sesión terapeútica, joven (< 16 años)
5 saioko bonoa, heldua	178,50	Bono de 5 sesiones, adulto

10 saioko bonoa, gaztea (<16 urte)	280,50	Bono de 10 sesiones, joven (< 16 años)
10 saioko bonoa, heldua	331,50	Bono de 10 sesiones, adulto
Ez bazkide		**No socio**
Saio terapeutikoa, heldua (>16 urte)	45,90	Sesión terapeútica, adulto (> 16 años)
Saio terapeutikoa, gaztea (<16 urte)	35,70	Sesión terapeútica, joven (< 16 años)
5 saioko bonoa, heldua	211,15	Bono de 5 sesiones, adulto
10 saioko bonoa, gaztea (<16 urte)	313,15	Bono de 10 sesiones, joven (< 16 años)
10 saioko bonoa, heldua	397,80	Bono de 10 sesiones, adulto

*Udako igerilekurako bakarrik denboraldi osorako

*Piscina de verano sólo para toda la temporada

MATRIKULA

Elorsoroko bazkidetza matrikula ordaintzetik salbuetsiak egongo dira:

- %33tik gorako ezintasuna aitortua dutenak
- Bono aldaketak: Banakako bonotik familiakora pasatzerakoan egon daitezkeen lehenengo altak edota bajaldia urtebete baino gehiagokoa izan ondorengoak.
- 23 urtetik gorakoen lehenengo alta, gurasoen etxe berean bizi eta gurasoak bazkide badira.

- Udalak Elorsoron antolatzen dituen ikastaroetara datozenen altak. Denboraldiko alta bakarra: denboraldian zehar baja eskatuko balitz, berriro alta ematerakoan ez da salbuespenik izango.
- Oiartzungo kirol taldea osatzeko jokalari, entrenatzaile, trebatzaile...-en altak. Denboraldiko alta bakarra: denboraldian zehar baja eskatuko balitz, berriro alta ematerakoan ez da salbuespenik izango. Kirol taldeak: Oarsoaldea Igeriketa Taldea, Oiartzungo Saskilagunak, Oiartzun K.E., Powers, Miren Taberna areto futbola, Elizaldetarrak Judo Elkartea, Tximeleta, Honbu-Kenpo, Oiarpe eta Txost

- Ikastetxeek Elorsoron antolatzen dituzten eskolaz kanpoko ekintzetara datozenen altak.

Termetako matrikulatik salbuetsiak egongo dira lehenengo aldiz zerbitzuan alta ematen dutenak edota bajaldia urtebete baino gehiagokoa izan ondorengo altak.

MATRÍCULA

Estarán exentos del pago de la matrícula de soc
Elorsoro:

- Los que tengan reconocida una minusvalía de del 33%
- Cambios de bonos: En las primeras altas al pas bono individual a familiar o en las bajas posteric una de más de un año.
- Las primeras altas de los mayores de 23 añ viven en el mismo domicilio que los padres y son socios.
- Las altas de los cursillos organizados p ayuntamiento en Elorsoro. Única alta por tempo si durante la temporada se solicitara la baj solicitar nuevamente el alta no habrá exención.
- Las altas de los jugadores, entrenad instructores,... que formen parte de una e deportivo de Oiartzun. Única alta por tempora durante la temporada se solicitara la baja, al sol nuevamente el alta no habrá exención. Eq deportivos: Oarsoaldea Igeriketa Taldea, Oiartz Saskilagunak, Oiartzun K.E., Powers, M Taberna areto futbola, Elizaldetarrak Judo Elk Tximeleta, Honbu-Kenpo, Oiarpe eta Txost.
- Las altas para las actividades extraesco organizadas por los colegios en Elorsoro.

Estarán exentos de la matrícula de las term primera vez que se dén de alta o en altas posteric una baja superior a un año.

KARNETA

Aurreko karnetak gutxienez urtebete duenean, berrikuntza doan izango da

CARNET

Cuando el carnet previo tenga una duración de m de un año, su renovación será gratuita.

EREMU TERMOLUDIKORAKO SARREREN PREZIOAK

5 sarreretako bonoen indarraldia bost hilabetekoa izango da.

Sarrera denbora gainditzen bada, gaindituko ordu laurdeneko 2,55 € kobratuko da.

Momentuan erabiltzeko 2 sarrera edo gehiago erosten badira %25eko deskontua sarrera bakoitzean.

PRECIOS DE LAS ENTRADAS DE LA Z TERMOLÚDICA

La vigencia de los bonos de 5 entradas será de meses.

En caso de superar el tiempo de la entrada, se co 2,60 € por cada cuarto de hora de exceso.

En caso de compra de 2 o más entradas par inmediato se aplicará un descuento del 25% a entrada.

IKASTAROAK

CURSILLOS

Ikastaroa hasi ondoren plaza librerik egon eta norbaitek egin nahiko balu, ikastaro osoa ordaindu beharko du ikastaro erdia baino lehen hasten bada eta erditik aurrera hasten bada kuota erdia ezarriko zaio

Erdia kontsideratzeko egunak: otsailak 10, maiatzak 12 eta azaroak 3.

En caso de existir plazas libres una vez de iniciarse el cursillo y habiendo alguien interesado/a, deberá abonar el cursillo completo si lo inicia antes del final de la primera mitad y si lo hiciera en la segunta mitad se le aplicaría la cuota de media temporada.

Fechas para ser considerado media temporada: otsailak 10, maiatzak 12 eta azaroak 3.

FISIOTERAPIA
16 urtekoek helduek bezala ordainduko dute
5 saioko bonoak 5 hilabeteko indarraldia izango du
10 saioko bonoak 10 hilabeteko indarraldia izango.

FISIOTERAPIA
Los mayores de 16 años abonarán com adulto.
Los bonos de 5 sesiores tendrán una vigencia de 5 meses.
Los bonos de 10 sesiores tendrán una vigencia de 10 meses.

FAMILIA BONOA
Familia bonoa osatzen dute: guraso eta seme-alabak 22 urte arte.
Dependentzia duten seme-alabak familia bonoan mantenduko dira, adin hori pasa izan arren.
Dependentzia duten aurreko ahaideak sartu ahal izango dira familia bonoan, helbide berean erroldatuta badaude eta dependentzi agiria aurkezten badute.

BONO FAMILIAR
El bono familiar lo forman: los padres y los hijos/as hasta los 22 años.
Los hijos/as con dependencia formarán parte del bono familiar, aún superando esa edad.
Los ascendientes con dependencia podrán incluirse en el bono familiar, en caso de estar empadronados en la misma dirección y justificación la dependencia.

TARIFA MURRIZTUAK
Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta, Larrialdietarako laguntzen edo Kotizatu Gabeko Pentsioaren onuradun direnei tarifa murriztuak ezarriko zaizkie.

Tarifa murriztua ezartzeko Udal zergen obligazioetan egunean egon beharko dute familia kide guztiek eta ondorengo baremo ekonomikoa ez dute gaindituko (Familiako kide guztien sarrerak kontutan izango dira):
- Senidekide kopurua: 1 12.750,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 2 20.750,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 3 23.475,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 4 28.475,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 5 35.600,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 6 38.400,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 7 44.850,00 €-ko familia errenta garbia
- Senidekide kopurua: 8 51.250,00 €-ko familia errenta garbia

TARIFAS REDUCIDAS
A los beneficiarios de Renta de Garantía de Ingresos, Ayudas de Emergencia o Pensiones no Contributivas se les aplicarán tarifas reducidas

Para aplicársele la tarifa reducida todos los miembros de la familia deberá estar al corriente de susobligaciones fiscales con el ayuntamiento y no deberán superar el siguiente baremo económico (se incluirán los ingresos de todos los miembros familiares):
- Nº de miembros familiares: 1 12.750,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 2 20.750,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 3 23.475,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 4 28.475,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 5 35.600,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 6 38.400,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 7 44.850,00 € de ingresos netos familiares
- Nº de miembros familiares: 8 51.250,00 € de ingresos netos familiares

* Errenta garbia kalkulatzeko kontutan hartuko da:

a) Errenta aitorpeneko eredu ezberdinetako honako

Para el cálculo de la de la renta neta se tendrá en cuenta:

a) Los apartados de los distintos modelos de

atal hauek:

- Mekanizatua egiten dutenentzat, 109 ereduko Oinarri Likidagarria hartuko da kontutan.
- Arrunta egiten dutenentzat, 138. laukitxoan, oinarri inputagarrian agertzen den kopurua hartuko da kontutan.
- Diskete bidez aurkezten dutenentzat, 109 ereduko Oinarri Likidagarria hartuko da kontutan.

b) Errenta aitorpena egiten ez dutenentzat: aurkeztutako familia unitateko kide guztien diru-sarrera guztiak batuko dira eta batuketa horri kenduko zaio: aplikatzeko diren gastu kengarriak eta konturako atxikipenek egiten duten zenbatekoa.

Familia unitateak kontsideratuko dira:

- Etxe berean bizi diren bikoteak.
- Familia liburuko senar-emazte eta 23 urtetik beherako seme-alabak. Banatutako gurasoren batek, berarekin erroldatu gabeko seme-alabak unitate familiarrean sar ditzakete, baldin eta urtearen herena baino gehiago berarekin egoten diela ziurta badezake.
- 23 urtetik gorakoak eta 2018an 23 beteko dituztenak (1995-12-31 baino lehen jaioak) nahiz eta senide eta gurasoekin bizi, familia unitate berezi bezala kontsideratuko dira diru-laguntza hauekiko.

TARIFA MURRIZTU BEREZIAK

Foru Aldundiak baloratutako ezintasuna (%33tik gorakoa) dutela egiaztatu beharko tarifa murriztu bereziak ezartzeko.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

a) Eskaera orria behar bezala beteta eta sinatuta

b) %33 baino gehiagoko ezgaitasuna dutenek, banakako bonoaren titular direnean, eskaera orriarekin batera honako agiria aurkeztu beharko dute:

- Foru Aldundiaren ezgaitasun ziurtagiria.

c) Ezarritako muga ekonomikoa gainditzen ez duten familia unitateek, eskaera orriarekin batera, honako agiri hauetatik dagozkionak:

a) Elkarbizitza ziurtagiria
b) Familia liburua, elkarbizitza agiriarekin bat ez datozen kasuetan.
c) Familia unitatean %33tik gorako

declaración de renta:

- Para la mecanizada, modelo 109, se tomará en cuenta la Base Liquidable.
- Para la común, se tomará en cuenta el importe de la base imputable incluida en el recuadro 138
- Para los que lo presentan mediante disquete, se tomará en cuenta la Base Liquidable del modelo 109.

b) Para los que no hacen declaración de la Renta: se sumarán los ingresos de todos los miembros de la unidad familiar y a ese sumatorio se le descontarán: el importe de las retenciones a cuenta y de los gastos deducibles.

Se considerarán unidades familiares:

- Las parejas que convivan en una misma residencia.
- El matrimonio e hijos/as menores de 23 años incluidos en el Libro de Familia. Los padres/madres, que no tenga ampadronados los hijos/hijas con él/ella, siempre que justifique que conviven con él más de un tercio del año.
- Los mayores de 23 años y los que tengan 23 en 2018 (nacidos antes de 31-12-1995) aún viviendo con sus padres, se considerarán unidad familiar específica.

TARIFAS REDUCIDAS ESPECIALES

Para la aplicación de las tarifas reducidas especiales deberá justificarse la minusvalía (superior al 33%) valorada por la Diputación Foral.

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

a) Impreso de solicitud cumplimentado y firmado

b) Las personas con minusvalía superior al 33%, cuando sean titulares del bono individual, junto con la solicitud presentarán:

- Certificacio de minusvalía de la Diputación Foral

c) Las familias que no superen los límites económicos, junto con la solicitud, la documentación que le corresponda:

e) Certificado de convivencia
f) Libro de familia, cuando no coincida con el certificaco de convivencia.
g) Cuando una persona de la unidad familiar, tenfa una minusvalía superior al 33% y no siendo titular del bono individual, certificado de minusvalía de la Diputación

ezgaitasuna duen pertsona banakako bonoaren titularra ez denean, kide horren Foru Aldundiaren ezintasun ziurtagiria.

d) Familia unitatearen kide guztien egoera ekonomikoa egiaztatzen duten agiriak, kasuan kasu (23 urte beteak edota 2017an betetzen dituztenek, beraiena bakarra ekarri beharko dute):

- Azken Errenta aitorpena (bateratua ala bakoitzari dagokiona)
- Errenta aitorpena egitetik salbuetsita daudenek:
- Zerga informazioa jasotzen duen ziurtagiria: (internet bidez honako helbidean egin daiteke eskaera:
- Langabezi egoeran 6 hilabete edo gehiago daramatzatenek: Lanbideko ziurtagiria datu ekonomikoekin eta lan-bizitzaren txostena.
- Langile autonomoen lanengatik diru-sarrerak izanez gero, "Zenbatespen objektiboa" izenekoaren fotokopia erantsi behar da.
- Soldatetatik, beste kontzeptuetan eratorrita eduki litezkeen diru-sarreren ziurtagiriak (azkeneko 3 nominen fotokopia) eta lan-bizitzaren txostena.
- Pentsioaren agiria, hala dagokionean.
- Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE)-ren onuradun izatearen egiaztagiria.
- Bananduriko bikoteen kasuan, Errenta aitorpenaz gain, banaketa-sententzia eta hitzarmen

Foral.

h) Documentación soporte de la situación económica de cada miembro de la unidad familiar, según los casos (los que tengan 23 años o los cumplan en 2018, deberán traer el suyo exclusivamente):

- Última declaración de renta (conjunta o individuales respectivas)
- Los exentos de hacer declaración de renta:
- Certificado de información fiscal.
- Los que estén en situación de desempleo durante 6 meses o más: Certificado de Lanbideko donde consten los datos económicos e informe de vida laboral.
- En daso de trabajadores autónomos, deberá aportarse fotocopia de la llamada "Estimación objetiva"
- Certificados de los ingresos por otros ingresos distintos a los sueldos (fotocopia de las últimas 3 nóminas) e informe de la vida laboral.
- Justificante de la pensión, cuando corresponda.
- Justificante de ser beneficiario de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI).
- En caso de parejas separadas, además de la declaración de renta, la sentencia de separación y el convenio regulador

EPEA

Prezio murriztuak edo murriztu bereziak eskatzeko epea, prezioak ezarri aurreko urteko urriak 1-etik azaroaren 10era egingo da.

PLAZO

El plazo para solicitar los precios reducidos reducidos especiales será del 1 de octubre al 10 noviembre del año anterior a su aplicación.

UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO USTIAPEN BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.

I- XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Entitate lokal honek, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki, Eranskinean zehazten diren tasak ezarri eta exijitzen ditu udal jabari publikoaren erabilera pribatiboagatik edo aprobetxamendu bereziagatik. Ordenantza honetan adierazten diren arauen arabera ezarri eta exijitzen dira tasa horiek, eta haren barruan geratzen dira jasota.

2 Artikulua

Ordenantza hau entitate lokalaren lurralde eremu osoan aplikatuko da.

II- EGITATE ZERGAGARRIA

3 Artikulua

Udal jabari publikoaren erabilera pribatiboak edo haren aprobetxamendu bereziak eratzen du zergagaia.

III- SUBJEKTU PASIBOA

4 Artikulua

1. Honako hauek izango dira, zergadun bezala, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluko 3 atalean aipatzen dituen entitateak, baldin eta beren onura partikularrerako gozatu, erabili edo aprobetxatzen badute modu berezian udal jabari publikoa, uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzkoak, 20.2 artikuluan jasotzen dituen kasuen arabera.

2. Espaloietan egokitutako ibilgailu sarrerak modu pribatiboan erabiltzeagatik edo haien aprobetxamendu bereziagatik ezartzen diren tasetan eta, oro bat, sarrera horiek eraiki, mantendu, aldatu edo kentzekoetan, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira ibilgailuen sarrera horiei sarbidea ematen dieten finka eta lokalen jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.

3. Estatua, autonomia elkarteak eta entitate lokalak ez daude behartuta tasak ordaintzera herri jabariaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziarengatik, zuzenean ustiatzen dituzten komunikazio zerbitzu publikoen aprobetxamenduetan eta, bereziki, herritarren segurtasunarekin edo defentsa nazionalarekin zer ikusia

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL

I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establede y exige las tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local especificados en el anexo, y según las normas contenidas en esta ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

Artículo 2

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial del municipio.

II HECHO IMPONIBLE

Artículo 3

Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local.

III SUJETO PASIVO

Artículo 4

1. Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que difruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público local en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

2. En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, tendrán la consideración de sustitutos del contribuyente, los propietarios de las fincas y locales a que se den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.

3. El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales no estarán obligados al pago de las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente

duten guztietan.

interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa nacional.

5 Artikulua

Tasen ordainketa lizentziak beren izenean jasotzen dituztenek egingo dute, eta horien ezean, aprobetxamenduaren onuradun direnek.

Artículo 5

Las tasas se harán efectivas por aquellos a cuyo favor se otorguen las licencias correspondientes o, en su defecto, por quienes se beneficien del aprovechamiento.

IV- SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK

6 Artikulua

Salbuespenak edo bestelako onura fiskalak aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

IV- EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 6

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

V- OINARRI EZARGARRIA

7 Artikulua

Oinarri ezargarria udal jabari publikoaren erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia gauzatzen den unitate bakoitzak osatzen du, Eranskinean jasotakoaren arabera.

V- BASE IMPONIBLE

Artículo 7

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, en los términos contenidos en el Anexo.

VI- KUOTA

8 Artikulua

1. Zerga kuota tarifa baten bidez, espresuki erabakitako kopuru finko baten bidez edo bi prozedurak batera erabiliz finkatuko da, Eranskinean ezarritakoaren arabera.

2. Erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziak udal jabari publikoa suntsitu edo hondatzen duenean, onuradunak, behar den tasari aurre egiteaz gainera, osorik itzuli beharko ditu berreraikuntza edo konponketa gastuen kostuak, eta haren zenbatekoa aldez aurretik ordaindu.

Kalteak konponezinak badira, udalak kalte ordain bat jasoko du. Suntsitutako ondasunen pareko balioa izango du, edo bestela, kaltetutako ondasunen zenbatekoarena.

Entitate Lokalak ezingo ditu barkatu, ez osorik ez zati batean, apartatu honetan aipatzen diren kalte ordainak edo diru-itzulketak.

VI- CUOTA

Artículo 8

1. La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

2. Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, el beneficiario, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligado al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

Si los daños fueran irreparables, la Entidad Local será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.

La Entidad Local no podrá condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que se refiere el presente apartado.

VII- SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

9 Artikulua

1. Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatik exijitzen den tasa hurrengo uneetan sortuko da zergagaiaren izaeraren arabera: erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia hasten

VII- DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 9

1. La tasa por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local se devengará, según la naturaleza de su hecho imponible, cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento

denean, eta orduan zenbateko osoa edo haren zati bat aurrez ordaintzea exijitu daiteke, edota, bestela, jarduketari edo espedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezten denean; jarduketa ez da egingo edo espedientea ez da izapidetuko dagokion ordainketa egiten ez bada.

especial, pudiendo exigirse el depósito previo de su importe total o parcial, o cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2. Tasaren izaera materialak sortzapena aldizkakoa izatea exijitzen duenean, sortzapen hori urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean gertatuko da eta zergaldiak urte naturala hartuko du. Erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia hasi edo uzten denean, ordea, zergaldia zirkunstantzia horretara egokituko da, eta kuotan dagokion hainbanaketa egingo da Eranskinean ezarritakoari jarraituz.

2. Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo períodico de ésta, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el período impositivo comprenderá el año natural, salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa o el aprovechamiento especial, en cuyo caso el período impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrateo en la cuota, en los términos establecidos en el Anexo.

3. Jabari publikoa erabili edo aprobetxatzeko eskubidea burutu edo gauzatu gabe geratzen bada subjektu pasiboarekin zer ikusirik ez duten arrazoiengatik, dagokion zenbatekoa itzuliko zaio.

3. Cuando por causas no imputables al sujeto pasivo, el derecho a la utilización o aprovechamiento del dominio público no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente.

VIII- LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA

10 Artikulua

Entitate Lokalak kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua eskudirutan ordainduko da Eranskinak zerga-ordainarazpen bakoitzerako ezartzen dituen arau partikularrei jarraituz.

VIII- LIQUIDACION E INGRESO

Artículo 10

Por la Entidad Local se practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose en metálico la cantidad liquidada, conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el Anexo.

IX- TASEN KUDEAKETA

11 Artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokion guztian, eta, halaber, zerga urrapenak kalifikatu eta kasu bakoitzean dagozkien zigorrak ezartzerakoan, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da.

IX-GESTION DE LAS TASAS

Artículo 11

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

X- AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza hau, eta bere Eranskina, 2017ko azaroaren 23an onartu zen behin betikoz. 2018ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

X- DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza, con su Anexo, fue aprobada definitivamente el 23 de noviembre de 2.017 y entrará en vigor el 1 de enero de 2018 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

ERANSKINA

1. Hesiak, aldamioak, zutabeak eta eustagak eta eraikuntza materialakgatiko tasa

ANEXO

1. Tasa por vallas, andamios, puntales y asnillas y materiales de construcción

Tarifak	€	Tarifas
Lehen tarifa. Bide publikoa hondakin, lur, are, eraikuntzarako material, egur edo beste edozein materialez okupatzea, m²ko edo zatiko eta eguneko	4,66	Primera tarifa. Ocupación de la vía pública con escombros, tierras, arenas u otros materiales por metro cuadrado o fracción y día
Bigarren tarifa. Bide publikoa hesi, andamio edo		Segunda tarifa. Ocupación de la vía pública

behe instalakuntzez okupatzea, m²ko edo zatiko eta hilabeteko edo zatiko	2,63	con vallas, andamios o cualesquiera otras instalaciones, por metro cuadrado o fracción y mes o fracción
Hirugarren tarifa. Bide publikoa zutabe eta eustagaz edo beste sostengu materialez okupatzea, osagai bakoitzagatik eta hilabete edo zatiko	2,63	Tercera tarifa. Ocupación de la vía pública con puntales, asnillas y otros elementos de apeo, por cada elemento y mes o fracción
Laugarren tarifa. Kontenedoreak, bakoitzeko eta egunean	6,66	Cuarta tarifa. Containers por cada uno al día

Tarifa aplikatzeko arauak:

Fatxadak berritzearen ondorioz jarri behar diren hesi eta aldamioei dagozkion tarifak %50ean gutxituko dira, beti ere hiru hilabete baino gehiagoz jarriak egoten ez badira.

Normas de aplicación de la tarifa:

Se reducirán en un 50 % las tarifas correspondientes a las vallas y andamios que deban instalarse como consecuencia de obras de revoco de fachadas siempre que el periodo de instalación no supere los tres meses.

2. Erabilera pribatu eta kolektiboko etxalde eta orubeetako aparkalekuetarako pasabideak.

2. Pasos de aceras para estacionamiento en terrenos y edificios de uso privado y colectivo.

	Tarifa anual (€)	
1-4 ibilgailu	160,31	1-4 vehículos
5-10 ibilgailu	267,20	5-10 vehículos
11-25 ibilgailu	487,63	11-25 vehículos
25 ibilgailutik gora	732,14	más de 25 vehículos
Plaka	50,00	Placa

Tarifa aplikatzeko arauak:

a) Espaloi igarobideen zabalera, gutxitutako ertzaren metro linealen arabera neurtuko da. Espaloi ertza gutxitu gabe balego, edo kendu gabea, neurria, bere osotasunean, kasuan kasuko, lokalera edo orubera sartzeko hutsunearen zabalera izango da.

b) Aparkamenduen igarobide eta erreserbarako instalakuntza, mantenimendua, berrikuntza edo erretiratze gastuak, eta berauen seinalizazioarenak, eskatzailearen kontura izango dira.

Normas de aplicación de la tarifa:

a) El ancho de los pasos de acera se determinará por los metros lineales de bordillo rebajado en los casos en que exista dicho rebaje. Si el bordillo de la acera no estuviere rebajado, ni suprimida la misma, la medida será, en toda su extensión, la de la longitud útil del hueco de entrada al local o solar de que en cada caso se trate.

b) Los gastos de instalación, conservación, reforma, retirada de pasos y reserva de aparcamientos, así como la señalización de los mismos, serán de cuenta y cargo de los solicitantes.

4. Udal bide publikoaren lurzoru, hegalkin eta lurpearen erabilpen pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatiko tasa.

4. Tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales.

	(€)	
a) Mahaiak, mahaitxoak eta aulkiak		a) Por ocupación de mesas, veladores y sillas
Apirilaren 1-etik irailaren 30 arte, mahaitxo bakoitzeko eta denboraldirako	50,00	Del 1 de abril a 30 de septiembre, por mesa/año
Gainontzeko urtea, mahaitxo bakoitzeko eta urteko	30,00	Resto del año, por mesa/año
Urte osoa, mahaitxo bakoitzeko eta urteko	75,00	Año completo, por mesa/año
b) Udal bide publikoaren lurzoru edo lurpea, gasolina, butano, propano, olio eta antzekoen instalakuntza, biltegi edo hornitegi aparailuengatik: m² ko edo zatiko eta urteko edo zatiko	6,00	b) Por aprovechamiento de suelo o subsuelo con instalaciones, depósitos o aparatos surtidores de gasolina, butano, propano, aceites y similares: Por m² o fracción y año o fracción
c) Festetan postuak edo barrakak jartzeagatik: m²-ko edo zatiko eta eguneko	10,00	c) Por uso en fiestas de puestos y barracas: por metro cuadrado o fracción y día

5. Udal bide publikoaren lurzoru, hegalkin eta lurpearen erabilpen pribatibo edo aprobetxamendu berezia, hornidura eta merkaturatze zerbitzuen enpresa ustiatzaileen aldeagatikako tasa

Biztanlegoaren gehiengoari edo zati handiari ukitzen dioten hornidura zerbitzuen hustiaketa eta energia elektrikoa merkaturatzen duten enpresen aldeko udal bide publikoaren lurzoru, hegalkin edo lurpearen erabilpen pribatibo edo aprobetxamendu berezien prezioa, aipatutako enpresek udalerrian urtero lortzen duten fakturaziotik datozen sarrera gordinen % 1,5ekoa izango da.

Tarifa honen aplikazio baldintzak:

a) Ekitaldi bakoitzaren lehen lau hilabete barruan, enpresek, udalerri barruan egindako hornidurekin lortutako sarreren deklarazioa egingo dute, aurreko urtean lortutako sarrera gordinak zehaztuz.

Aipatutako deklarazioari, enpresaren kontabilitatearen eta Udal Administrazioak eskatzen dion beste agirien laburpenak erantsi beharko zaizkio.

b) Udal Administrazioak, prezio publiko honen zehazketa edo behin-behineko kobrantza egin dezake, berau egin eta hurrengo bost urteetan zehar aipatutako kantitatea zuzendu dezakeelarik, eta epe hau bukatutakoan, behin betiko bihurtua ulertuko delarik.

5. Tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, en favor de empresas explotadoras y comercializadoras de servicios de suministro

El precio por las utilizaciones privativas o aprovechamientos especiales constituidos en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, en favor de empresas explotadoras de servicios de suministro y comercializadoras de energia eléctrica que afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario será el 1,5 % de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal dichas empresas.

Normas de aplicación de esta tarifa:

a) Las empresas presentarán dentro de los cuatro primeros meses de cada ejercicio declaración por los ingresos obtenidos por suministros efectuados dentro del término municipal con detalle de los ingresos brutos obtenidos en el año inmediatamente anterior.

Dicha declaración habrá de acompañarse de un extracto de la contabilidad de la empresa y de la documentación que en cada caso solicite la Administración Municipal.

b) La Administración Municipal procederá a la determinación o cobro provisional de este precio público, pudiendo rectificar la cantidad a satisfacer dentro del plazo de cinco años de haberse practicado la misma, transcurrido el cual se entenderá, en su caso, elevada a definitiva.

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1 Artikulua

Entitate lokal honek, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki, Eranskinean zehazten diren tasak ezarri eta exijitzen ditu zerbitzu publikoak eskaini eta jarduerak burutzeagatik. Ordenantza honetan adierazten diren arauen arabera ezarri eta exijitzen dira tasa horiek, eta haren barruan geratzen dira jasota.

2 Artikulua

Ordenantza hau entitate lokalaren lurralde eremu osoan aplikatuko da.

II. EGITATE ZERGAGARRIA

3 Artikulua

Administrazio Lokalaren aldetik zerbitzu bat eskaintzeak edo jarduera bat burutzeak eratzen du zergagaia, dela eskatua izan delako, dela partikularren egintza edo hutsegiteen ondorioz zeharka probokatu delako.

III. SUBJEKTU PASIBOA

4 Artikulua

1. Honako hauek izango dira, zergadun bezala, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen dituen entitateak, zerbitzu edo jarduerak eskatzen dituztenean edo haien onura edo eragina jasotzen dutenean.

2. Zergadunaren ordezkotzat hartuko dira:

a) Etxebizitza edo lokalen okupatzaileei onura edo eragina dakarkieten zerbitzu edo jarduerengatik ezarritako tasetan: higiezin horien jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.
b) Suhiltzaile zerbitzuengatik, aurrien prebentzioagatik, eraikuntza eta eraispen zerbitzuengatik, salbamendukoengatik eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, zerbitzuaren mantenimendua barne, arriskuaren entitate edo sozietate aseguratzaileak.

c) Lurzoruari eta hiri antolaketari buruzko araudian jasotako hirigintza lizentziak emateagatik ezarritako

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Esta Entidad Local, de acuerdo con la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la prestación de los servicios y la realización de las actividades que se recogen en el Anexo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

Artículo 2

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial de la Entidad Local.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3

Constituye el hecho imponible la efectiva prestación del servicio o realización de la actividad por la Administración Local, bien porque haya sido instada, bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones u omisiones de los particulares.

III. SUJETO PASIVO

Artículo 4

1. Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquéllos.

2. Tendrán la condición de sustitutos del contribuyente:

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que benefien o afecten a los ocupantes de viviendas o locales, los propietarios de dichos inmuebles quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.
b) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.
c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, los constructores y contratistas

tasetan: obren eraikitzaileak edo kontratistak.

de obras.

5 Artikulua

Tasak ordaintzera behartuta daude:

a) partikularren eskariz egindako zerbitzu edo jardueren kasuan, eskaera egin dutenak.
b) partikularrek eskatu ez baina, horien egintza edo hutsegiteengatik, derrigorrezkoak gertatu diren zerbitzu edo jardueren kasuan, egintza edo hutsegite horiek leporagarri dituztenak.

Artículo 5

Están obligados al pago de las Tasas:

a) En el caso de servicios o actividades realizados a solicitud de los particulares, quienes lo soliciten.
b) En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitados por los particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellos, aquellos a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.

6 Artikulua

Ordenantza honetatik eratortzen diren zerga zorretan, subjektu pasiboarekin batera, tarifak aplikatzeko arauetan aipatzen diren pertsonek ere erantzungo dute.

Artículo 6

Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.

IV. SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK

7 Artikulua

Salbuespenak edo bestelako onura fiskalak aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 7

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

V. OINARRI EZARGARRIA

8 Artikulua

Oinarri ezargarria zerbitzua gauzatzen den unitate bakoitzak eratzen du, Eranskinean jasotakoaren arabera.

V. BASE IMPONIBLE

Artículo 8

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en el Anexo.

VI. KUOTA

9 Artikulua

Zerga kuota tarifa baten bidez, espreski erabakitako kopuru finko baten bidez edo bi prozedurak batera erabiliz finkatuko da, Eranskinean ezarritakoaren arabera.

VI. CUOTA

Artículo 9

La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo,en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

VII. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

10 Artikulua

Zerbitzua edo jarduera egiten denean sortzen da tasa.

VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 10

La tasa se devenga cuando se realiza el servicio o actividad.

VIII. LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA

11 Artikulua

VIII. LIQUIDACION E INGRESO

Artículo 11

Administrazio Lokalak kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua eskudirutan ordainduko da Eranskinak zerga-ordainarazpena bakoitzerako ezartzen dituen arau partikularrei jarraituz.

Por la Administración Local se practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada en metálico conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el Anexo.

IX. TASEN KUDEAKETA

12 Artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokion guztian, eta, halaber, zerga urrapenak kalifikatu eta kasu bakoitzean dagozkien zigorrak ezartzerakoan, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da.

IX. GESTION DE LAS TASAS

Artículo 12

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

X. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza hau, eta bere Eranskina, 2017ko azaroaren 23an onartu zen. 2018ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

X. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza, con su Anexo, fue aprobada definitivamente el 23 de noviembre de 2017 y entrará en vigor el 1 de enero de 2018 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

ERANSKINA

1. Interesatuak horrela eskaturik, udal administrazioak edo udal agintariek luzatu edo aztertuko dituzten dokumentuengatiko tasa

ANEXO

1.Tasa por los documentos que expidan o de que entiendan la administración municipal o autoridades municipales, a instancia de parte

	€	
Ziurtagiriak (Udal erroldakoak izan ezik)	2,24	Certificaciones (salvo los de padrón municipal de habitantes)
Aurreko bosturteko ziurtagiriak, folio bakoitzeko	4,66	Cert. del quinquenio anterior, el primer Folio
Hamar urtetik pasatzen diren bakoitzari, orri bakoitzari erantsiko zaio	6,11	Certificaciones por cada año que pase de diez, se agregará al primer folio
Fotokopiak Z/B, bakoitzeko	0,43	Fotocopias en B/N, cada hoja
Fotokopiak koloreetan, bakoitzeko	1,27	Fotocopias en color, cada hoja
Planoen fotokopiak Z/B, orri bakoitzeko	1,52	Fotocopias de planos en B/N, cada hoja
Planoen fotokopiak koloreetan, orri bakoitzeko	3,84	Fotocopias en color, cada hoja
CD	38,54	CD
Dokumentu erkapena, fotokopia barneraturik	1,17	Por cotejo de documentos, con fotocopia incluida
Aurretiazko hirigintza izaerako kontsultak, establezimenduak irekitzea, etab	33,32	Por cada consulta previa de carácter urbanístico, apertura de establecimientos, etc
Banantzeen baimen administratiboak eta beste zenbait	33,54	Autorizaciones administrativas de segregaciones, y otros
Argiketak eta istripu txostenak	20,00	Atestados e informes de accidentes
Interesatuak hala eskatuta, biztanle erroldan ofiziozko baja ematen den bakoitzeko	25,00	Por cada baja de oficio en el padrón de habitantes por solicitud del interesado
Hondamendi espedienteen tramitazioa. Erauzpen kostuaren %1-eko portzentajea. Gutxienez: 32,18		Por la tramitación de expediente de declaración de ruina. 1% sobre el coste de la demolición Mínimo: 32,18

2. Auto-taxi eta gainerako akurako ibilgailuen lizentzia eta baimen administratiboak emateagatiko tasa

2. Tasa por otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de auto-taxi y demás vehículos de alquiler

	€	
Titulartasun aldaketa	1.094,92	Cambios de titularidad
Ibilgailu aldaketa	61,35	Cambio de vehículo
Udal gidari baimena	28,00	Permiso municipal de persona conductora

3. Lurzoruaren legak exigitutako hirigintza lizentziak emateagatiko tasa

3. Otorgamiento de licencias urbanísticas exigidas por la ley del suelo

Obra baimenak	€	*Licencias de obras*
Obra txikiak: 3.000,00 €.tik beherako aurrekontua dutenak salbuetsita geratzen dira	0,00	Obras menores con presupuesto inferior a 3000,00 €.
Obra txikiak: 3.000,00tik 30.000,00 € bitarteko aurrekontua dutenak	53,92	Obras menores (con presupuesto de 3.000,00 a 30.000,00 €.)
Obra handiak: 30.000,00 € baino gehiagoko aurrekontua dutenak	540,06	Obras mayores: de más de 30.000,00 € de presupuesto

Lehen jabetza baimena	%	*Licencia de primera ocupación*
Eraikuntza, etxebizitza, lokal, e.a.-en lehen jabetza baimena emateagatik, Eraikuntzen gaineko Zergaren portzentajea.	5	Concesión de licencia de primera ocupación de edificios, viviendas, locales, etc. Tanto por ciento sobre el Impuesto sobre Construcciones.

Partikularrek sustaturiko Udal jarduerak:	€	*Actuaciones del Ayuntamiento promovidas por particulares:*
Plan Orokor, Plan Berezi eta Plan Partzialen elementu aldaketa	6.585,93	Modificación de elementos de Plan General, Planes Especiales y Planes Parciales
Urbanizazio Proiektuak eta Xehetasun Azterlanak	918,20	Proyectos de Urbanización y Estudios de Detalle
Gainerako jarduerak (birpartzelazioak eta konpensazio proiektuak)	4.597,45	Restantes actuaciones (reparcelaciones y proyectos de reparcelación)

Aplikazio arauak

a) Baimena emateko beharrezko diren Zerbitzu Tekniko eta Administratiboen prestazioa da egite inputagarria, honako honek, berarekin darama tarifatzen diren tasen ordainketa, eta ordainketa hori egitera behartuak daude interesatuak eskaerak aurkezten dituzten unetik.

b) Zerga ordaintzeko beharra baimen eskaera aurkezten denean sortzen da, ala instalakuntza, eraikuntza edo obra baimenik gabe egiten denean.

c) Baimenak iraungiak izango dira eta beraiengatikako tasak ordainduak bezala kontsideratuko dira, baimena ematen denetik hasi eta sei hilabeteko epe barruan obrak egiten ez direnean edota hasiak izan eta hiru hilabetez geratuak egoten direnean.

Normas de aplicación

a) Constituye el hecho imponible la prestación de los Servicios Técnicos y Administrativos necesarios para la concesión de licencias, la cual, lleva consigo el pago de las tasas que se tarifan, a que se obligan los interesados desde el momento de formular sus solicitudes.

b) La obligación de contribuir nace en el momento de formularse la solicitud de licencia o desde que se realice o ejecute cualquier instalación, construcción u obra sin haberla obtenido.

c) Se considerarán caducadas las licencias y las tasas satisfechas por ellas cuando las obras no comenzaran dentro de los seis meses a partir de la fecha de la concesión de las licencias o cuando comenzadas fueren interrumpidas durante un plazo superior a tres meses.

4. Establezimendu eta lokaletan jarduerak irekitzeko eta haiek kontralatzeko zerbitzuak emateko tasak

4. Tasas por la prestación de servicios para la puesta en marcha y control de las actividades en establecimiento y locales

Salbuespenak

Exenciones.

Ez dute ordaindu beharrik izango, baina lizentzia nahitaez izan beharko dute:

1.- Zoria edo ezinbestekoren bat dela eta izandako lekualdaketak, eraikinetan eraginik izanez gero.

2.- Herri onurako eta ongintzako edo ongintza-irakaskuntzako entitatetzat jotako elkarteak.

Estarán exentos del pago, pero no de la obligación de proveerse de la licencia:

1.- Los traslados debidos a casos fortuitos o de fuerza mayor, que afecten a los inmuebles.

2.- Las asociaciones declaradas de Utilidad Pública y las Entidades declaradas Benéficas o Benéfico-Docentes.

Hobariak.

Bonificaciones.

Hobaria izango dute:
1.-

Gozarán de una bonificación:
1.-

	%	
Gai edo artikuluen gordailu edo biltegi izango diren aretoentzat, baldin eta horietan transakzio edo manipulaziorik egiten ez bada, eta titularrek jarduera nagusi horietarako beharrezko lizentziak baldin badituzte	75	Locales destinados a depósitos o almacenes de géneros o artículos, siempre que en ellos no se verifique transacción ni manipulación de alguna clase, y siempre que sus titulares estén provistos de las correspondientes licencias por las actividades principales.

2.- Lokal bakar batean hainbat industria edo enpresa berdinekoak diren hainbat lanbide ematen direnean, bakoitzak bere lizentzia eduki beharko du. Eskubideen aplikazioa ondorengo eran arautuko da:

2.- Cuando un mismo local se ejerzan diversas industrias, o profesiones pertenecientes a una misma empresa. Cada una deberá proveerse de su licencia específica. La aplicación de los derechos se regulará de la siguiente forma:

	%	
Lehenengo establezimendu edo jarduerek	0	Primer establecimiento o actividad
Bigarren establezimendu edo jarduerek	50	Segundo establecimiento o actividad
Hirugarren establezimendu edo jarduerek	75	Tercer establecimiento o actividad
Laugarren establezimendu edo jarduerek	90	Cuarto establecimiento o actividad

3.- Araudi berriei egokitzeko asmoz, norberaren borondatez eskatuz gero lehenagotik irekita dagoen jarduera erregulatzeko lizentzia, kuotaren %90eko hobaria izango da.

3.- Del 90% de la cuota, a los titulares de licencias que soliciten voluntariamente la regularización de la actividad del establecimiento en funcionamiento ante la necesidad de adecuarse a una nueva normativa.

4.- Lokal edo establezimendu berriari dagokion tasaren % 75eko hobaria emango da interesatuek, borondatez, hirigunetik industrialdeetara aldatzea eskatzen dutenean, beti ere aurreko lokala edo establezimendua ixten badute.

4.- Del 75% de la cuota, que corresponda al nuevo local o establecimiento, cuando por los interesados se solicite voluntariamente el traslado desde el casco urbano de la ciudad a los polígonos industriales, con obligación de cierre del local o establecimiento anterior.

5.- Tasan %50eko hobaria izango dute arrazoi partikularrak direla medio jarduerei ekin aurretik lizentziari uko egiten dioten eskatzaileek, baldin eta zerga erroldetan baja ematen badute.

5.- Del 50% de la cuota a los titulares de licencias que por razones particulares renuncien a la licencia antes de iniciar la actividad, y soliciten la baja en los padrones fiscales.

6.- Aukeran tasaren kuotan %50eko hobaria eman dakieke azoka eta erakusketei horiek egiterakoan interes orokorrak eta publikoak sustatu edo bultzatuz gero, direla kulturalak, sozialak, aisialdikoak edo kiroletakoak; horrelakoetan eginiko salmentek denda, industria eta zerbitzu profesionalen interesak kaltetzen ez badituzte.

6.- Del 50% de la cuota, discrecionalmente, a las ferias y exposiciones cuya celebración incentive o apoye intereses generales y públicos, sean de orden cultural, social, lúdico, deportivo y las ventas que en su caso efectúen no menoscaben los intereses del comercio, industria y servicios profesionales.

Oinarri Zergagarria

Base Imponible.

Aplikatu beharreko tarifak Jarduera Ekonomikoaren

Las tarifas a aplicar se obtendrán de aplicar las tarifas del

gaineko Zergaren tarifak aplikatzetik lortuko dira, Udalaren koefiziete bakarraz zuzenduak, ondorengo portzntaia, ezarri beharreko jardueraren arabera.

Impuesto sobre Actividades Económicas, corregidas por el coeficiente único del Ayuntamiento, los siguientes porcentajes en función de la actividad a establecer.

- Sailkaturiko jarduerarako baimena:

- Licencia de actividad clasificada:

Jarduerak		Actividades
Dendek (6tik 9rako sailkapena, biak barne eta JEZ-ri dagozkion tarifen Bigarren eta Hirugarren atalak, Banku eta kreditu bulegoak izan ezik)	160	Comercios (Divisiones 6 a 9 ambas inclusive, y secciones, segunda y tercera del IAE, excepto establecimientos bancarios y de crédito)
Industriek (1etik 5erako Sailkapena, biak barne, JEZ-n)	80	Industriak (Divisiones 1 a 5 ambas inclusive del IAE)

Salbuespena:
Banku eta kreditu bulegoak: okupatzen duten aretoengatik kontrataturiko urteko errentaren kopuru berdina edo, beren jabetzakoak direnean, asignaturik daukaten katastroko errentaren kopurua, katastroko balioaren %4an kalkulatua, ordainduko dute, beti ere, kasu bietan, esleitzen zaien errenta, burutzen duten jardueragatik, Jarduera Zergaren arabera urtean ordaintzea tokatzen zaien horri dagokion epigrafeko kuotaren 100eko 160a baino txikiagoa ez bada Udalak ezarritako koefiziente bakarragatik zuzendua, kasu horretan, tasa gisa, portzentaia hori aplikatzetik sortzen den kopurua ordainduko delarik.

Epigrafe honetan ezarritako kuoten likidazioa errazteko, interesatuek errentan daukaten aretoaren maiztergo-kontratua ekarri beharko dute, edo, kasuan kasu, aretoari asignaturiko errenta frogatzen duen agiria.

Katastroko balioa emanda ez duen kasutan, behin behineko likidazioa burutuko da eskrituraturiko balioa erreferentzia gisa hartu eta %40ko hobaria aplikatuz.

Excepción:
Establecimientos bancarios y de crédito: Satisfarán una cantidad igual a la renta anual contratada, por los locales que ocupen o de la renta catastral que tengan asignados los mismos en el caso de que sean de su propiedad, estimada en un 4% del valor catastral, siempre que, en ambos casos, la renta atribuida no sea inferior al 160 por 100 de la cuota del epígrafe correspondiente -corregida por el coeficiente único establecido por el Ayuntamiento- que les correspondiese pagar anualmente a la actividad que desarrollen en el Impuesto de Actividades, en cuyo caso se abonará en concepto de tasa la cantidad que resulte de aplicar dicho porcentaje

Para facilitar la práctica de la liquidación de las cuotas establecidas en el presente Epígrafe, los interesados deberán aportar el contrato de inquilinato del local arrendado, o, en su caso, documento en que quede acreditada la renta asignada al local.

En los casos en que no se haya asignado aún el valor catastral, se practicará liquidación provisional tomando como referencia el valor escriturado, aplicándole una bonificación del 40%.

- Aldez aurretik jakinarazi beharreko lizentzien ikuskaritza:

- Inspección de licencias sometidas a comunicación previa:

Jarduerak		Actividades
Dendek (6tik 9rako sailkapena, biak barne eta JEZ-ri dagozkion tarifen Bigarren eta Hirugarren atalak, Banku eta kreditu bulegoak izan ezik)	50	Comercios (Divisiones 6 a 9 ambas inclusive, y secciones, segunda y tercera del IAE, excepto establecimientos bancarios y de crédito)
Industriek (1etik 5erako Sailkapena, biak barne, JEZ-n)	20	Industrias (Divisiones 1 a 5 ambas inclusive del IAE)

- Ondorengo kasuan tarifa finkoa:

- Tarifa fija en el siguiente caso:

	€	
Sailkatutako jardueren titularitate aldaketak (beti ere jardueraren birkalifikazioa suposatzen ez duenean) eta aldez aurretik jakinarazi beharreko jardueren titularitate aldaketak	115,53	Cambio de titularidad de actividades clasificadas (siempre que no impliquen recalificación de la actividad) y cambios de titularidad de actividades sujetas a comunicación previa

Kudeaketa

1.- Eskatzaileak lizentziaren eskaera egitean edo ardurapeko adierazpena edo aldez aurreko jakinarazpena behar dutenetan ikuskaritza eta kontrolerako espedienteari hasiera ematerakoan hasiko da ere tasaren kudeaketa.

Gestión.

1.- La gestión de la tasa se inicia a través de la declaración efectuada por el solicitante al formular la solicitud de concesión de licencia o al incoarse el expediente de inspección y control en las sujetas a comunicación previa o declaración responsable.

2.- Saltoki guneak direnean eta gune horien barruan elkarrekiko independenteak diren establezimendu kopuru zehaztugabea dagoenean, titular bakoitzak bere lizentzia eskatuko du, beste edozein establezimenduk bezala.

2.- Cuando se trate de galerías comerciales, dentro de cuyo recinto existen un número indeterminado de establecimientos independientes entre sí, cada titular solicitará su licencia como si de cualquier otro establecimiento se tratara.

3.- Subjektu pasiboak, askotariko irekitzeko lizentzietako inprimaki normalizatuetan, nahitaez aitortu behar ditu bere izena, NAN zenbakia edo identifikazio fiskaleko kodea, eta likidazioa egiteko beharrezko datuak eman behar ditu.

3.- El sujeto pasivo, está obligado a declarar en los impresos normalizados de las diversas licencias, su nombre, D.N.I. o C.I.F. y su domicilio, así como a cumplimentar los datos necesarios para la práctica de la liquidación.

5. Udal hilerrietan zerbitzuak prestatu eta kontzesioak emateagatiko tasa

5. Tasa por prestacion de servicios y concesiones en los cementerios municipales

Udal hilerrietan zerbitzuak prestatzeagatik:

Por prestación de servicios en Cementerios Municipales:

		€		
Gorpuen ehorzketa:			Inhumación de cadáveres:	
	Lanegunetan	348,37		Laborables
	Jaiegunetan	435,50		Festivos
Gorpua hobitik ateratzea:			Exhumación de cadáveres:	
	Lanegunetan	348,37		Laborables
	Jaiegunetan	435,50		Festivos

6. Udal ur-hornidura eta estolderia zerbitzua emateagatiko tasa

6. Tasa por el servicio de suministro municipal de agua y alcantarillado

* Kontsumoak

* Consumos

		€		
Etxetikako eta landa kontsumoa			Consumo doméstico y agrícola	
	Lau hilekoaren kuota finkoa	11,11		cuota fija cuatrimestral
	lauhileko m^3 bakoitzeko	1,19		m^3 cuatrimestralmente
Ostalaritzako kontsumoa			Consumo hostelería	
	Lau hilekoaren kuota finkoa	25.57		cuota fija cuatrimestral
	Lauhileko m^3 bakoitzeko	1,73		m^3 cuatrimestralmente
Etxetikakoa edo ostalaritzakoa ez den kontsumoa			Consumo ni doméstico ni de hostelería	
	Lau hilekoaren kuota finkoa	66,55		cuota fija cuatrimestral
	Lauhileko m^3 bakoitzeko	3,03		m^3 cuatrimestralmente

UDAL SAREAREKIKO HARTUNEAK

1.-Obra hartuneak:
Obra hartunerako zein behin betikorako zenbateko berdinak eskatuko dira, eta, erabilitako kalibrearen arabera izango dira zenbatekoak.
2. Behin betiko hartuneak.

* ACOMETIDAS A LA RED MUNICIPAL:

1.- Acometida por obra
Se exigirán los mismos importes para acometida de obra como para la definitiva, ya que serán en función del calibre que usen
2.- Acometida definitiva

Kalibre mota		Tipo de calibre
15 mm-rainokoak	274,58	Hasta 15 mm
20 mm	329,51	20 mm
25 mm	395,95	25 mm
30 mm	509,06	30 mm
40 mm	622,17	40 mm
50 mm	735,28	50 mm
60 mm	848,40	60 mm
60 mm suterako	452,45	60 mm para incendios
80 mm	1.018,12	80 mm

80 mm suterako	509,06	80 mm para incendios
100 mm	1.131,23	100 mm
100 mm suterako	622,17	100 mm para incendios

3. Behin betiko hartuneak ordeztu edo handiagotzeagatik: eskaturiko hartunearen preziotik benetan ezarritako hartunean preziora dagoen tartea

3.- Cambio, sustitución o ampliación de acometidas definitiva: la diferencia de precio de la acometida y el de la existente.

UDAL SARERA LOTZEKO ESKUBIDEAK

DERECHOS DE CONEXIÓN A LA RED MUNICIPAL

Tasa hau ordaindu beharra sorraraziko da jabeek, bere ondasun higiezinerako ur hornidura eskatzen duen aldiro, nahiz lehen aldia izan nahiz hornidura moztu ondoren berriz hornidura eskatzen duenean.

Esta tasa devenga cuando, una vez concedida la 1ª utilización, cada propietario solicita el suministro de agua para el bien inmueble de su propiedad, tanto si es la primera vez, como si es el reenganche después de una baja previa en el suministro.

Kalibre mota	€	Tipo de calibre
15 mm-rainokoak	87,84	Hasta 15 mm
20 mm	131,76	20 mm
25 mm	197,95	25 mm
30 mm	282,79	30 mm
40 mm	395,95	40 mm
50 mm	667,42	50 mm
50 mm suterako	367,61	50 mm para incendios
60 mm	848,40	60 mm
60 mm suterako	463,81	60 mm para incendios
80 mm	989,79	80 mm
80 mm suterako	497,75	80 mm para incendios
100 mm	1.187,78	100 mm
100 mm suterako	593,90	100 mm para incendios

Aplikazio arauak

-Komertzio txikien kasuan, etxeetarako tarifa aplikatuko da ura emateagatik eta estolderiarekiko zerbitzuagatik.

Komertzio txikitzat, ostalaritza jardueratik kanpoko guztiak onartuko dira.

-Une honetatik aurrera konpontzen edo aldatzen diren kontagailu guztiak udaletxearen kargu izango dira.(eraikuntza berrietan jarriko direnak ezik).

-Estolderia portzentaia, Tasa osoan, %31a izango da.

Normas de aplicación

-En el caso de pequeños comercios se aplicará la tarifa doméstica respecto del suministro de agua y servicio de alcantarillado.

Se entenderá por pequeño comercio, todo aquel cuya actividad no se incluye en hostelería.

-Todos los contadores que se reparen o se instalen desde este momento serán a cargo del ayuntamiento (excepto los de nuevas edificaciones que seran a cargo del promotor).

-El servicio de alcantarillado será el 31% de la tasa.

SALBUESPENAK

Laguntza hauek eskuratu ahal izateko, ondorengo baldintzak bete beharko dira.

-Pobreziaren Aurkako Planean sartzeko baldintzak betetzen dituzten pertsonak

-Profesioarteko Gutxieneko soldata baino gutxiagoko dirusarrerak dituzten pertsonak.

EXENCIONES

Los requisitos para podeer acceder a estas ayudas serán:

-Personas que reúnan las condiciones para ser beneficiarios del Plan Integral de Lucha contra la Pobreza

-Personas cuyos ingresos familiares sean inferiores al Salario Mínimo Interprofesional.

Diru-sarrerak	Kide kopurua/ nº miembros	Ingresos
PGS	1	SMI
PGS + PGSko %30	2	SMI + 30% SMI
PGS + PGSko %40	3	SMI + 40% SMI
PGS + PGSko %50	4	SMI + 50% SMI

PGS + PGSko %60	=>5	SMI + 60% SMI

Laguntza hau jasotzeko eskubidea dutela uste duten pertsonek Udal Administraziora eskatu beharko dute, horretarako egindako eskaeren bidez, eta ondorengo dokumentazioa gehituz:

-Oiartzungo herrian bizi eta erroldatuak daudelaren ziurtagiria.
-Elkarbizitzaren ziurtagiria, familia nork osatzen duen azaltzeko.
-Eskatzailea eta hala balegokio, ezkontidearen N.A.N.ren fotokopia.
-Kontzeptu guztietatik jasotzen dituzten diru-sarrera frogagiria.
-Pertsona Fisikoen Errenta Aitorpenaren kopia.

-Langabezi egoera eta kobratzen duen dirukopuruari buruzko INEMek emandago ziurtagiria, bai famili buruarena baita gainontzeko kideena ere, egoera hau gertatzen denean.
-Ondasunik eta errentarik ez edukitzearen ziurtagiria, Foru Haziendak luzaturikoak.

Emandako dirulaguntzen efektibitate eta aplikazioa urte bakoitzeko ura, zabor eta estolderiaren tasen ordainketari dagozkion dirukopuruen arabera egingo da.

Honi buruzko udal laguntza lortzen duenak ez dago salbuetsita eskaera berri bat egiteaz eta baita beharrezkoa den dokumentazioa aurkezteaz, datozen ekitaldietan beronen prorrogarako eskubideak edukitzeko.

Las personas que estimen tener derecho a estas ayudas deberán solicitarlo según modelo formulado al efecto, adjuntando la siguiente documentación:

-Certificado de empadronamiento y residencia en el municipio de Oiartzun.
-Certificado de convivencia, al objeto de determinar las personas que integran la unidad familiar.
-Fotocopia del D.N.I. del solicitante y cónyuge, en su caso.
-Justificante de los ingresos que perciban por todos los conceptos.
-Copia de la Declaración de la Renta de las Personas Físicas.
-Certificado emitido por Inem de la situación de desempleo y de la cuantía que percibe, tanto del cabeza de familia como de los demás miembros, cuando se dé esta circunstancia.
-Certificado de no poseer bienes ni rentas, extendido por Hacienda Foral.

La efectividad y aplicación de las ayudas concedidas se realizará sobre la consideración de los importes correspondientes al pago de las tasas municipales de agua, basura y alcantarillado de cada año.

La obtención de una ayuda municipal de esta materia no exime al beneficiario de la obligación de solicitar nuevamente una ayuda así como de presentar la documentación precisa, para tener derechos de prórroga de la misma en períodos sucesivos.

7. Zabor eta hiri hondakin solidoak etxez etxe biltzeagatiko tasa

Jarduera ekonomikoek ordaindu beharreko tasa jasotako zerbitzua eta sortutako hondakin kopuruaren araberakoa izango da.

Zerbitzuari dagokionez, etxebizitzak edo antzekoak ez diren zergadunek oinarrizko zerbitzuaz gain zerbitzu gehigarriak jaso ditzakete hala behar eta eskatuko balute. Zerbitzu gehigarriak jasotzeak eragina izango du ordaindu beharreko tasan eta ondoren aipatzen diren koefizienteak aplikatuko dira etxebizitzen tasatik abiatuz:

Etxebizitza edo antzekoen tasa: 53,82 € / seihileko

7. Tasa por la recogida domiciliaria de basuras y residuos sólidos urbanos

La tasa correspondiente a los contribuyentes que realicen actividades económicas se calculará en función del servicio prestado y del volumen de residuos generados.

En cuanto al servicio, los contribuyentes que no sean viviendas o asimilados podrán recibir, habiéndolo solicitado previamente, servicios adicionales al básico.

La tasa de vivienda o asimilado: 53,82 €/semestre.

Tipo de servicio	Tarifa koefizientea / Coeficiente de Tarifa	Tarifa (€) seihileko / Tarifa (€) por semestre	Tipo de servicio
Zerbitzurik ez duen aktibitat.	1,2	64,58	Actividad sin servicio
Oinarrizko zerbitzua	1,3	69,96	Servicio básico
Zerbitzu gehigarri 1	1,35	72,66	1 Servicio extra
2 Zerbitzu gehigarri	1,4	75,35	2 Servicio extra
3 Zerbitzu gehigarri	1,45	78,04	3 Servicio extra

Aportazio gunea asignatuta duten aktibitate ekonomikoek 3 zerbitzu gehigarri jasotzeari dagokion tarifa ordainduko dute.

A las actividades económicas que tengan asignadas zonas de aportación corresponderá aplicar la tarifa correspondiente a 3 servicios extra.

Sortutako hondakin kopuruari dagokionez, produktore handi eta txikiak desberdintzen dira. Produktore handi gisa definitzen dira astero 50L errefusetik gora eta/edo astero 75L materia organikotik gora biltzeko zerbitzua jasotzen duten aktibitate ekonomikoak.
Produktore handiei errefusaren eta organikoaren tratamenduagatik ondorengo gehigarriak kobratuko zaizkie, hondakin hauek ateratzeko dituzten edukiontzien arabera eta eskatutako zerbitzu gehigarriak kontuan hartuz:

- Astean 50Ltik gora ateratako errefus litro bakoitzagatik: 0,30€/seihileko
- Astean 75Ltik gora ateratako materia organiko litro bakoitzagatik: 0,15€/seihileko

Horrez gain, urtean zehar errefusa biltzeko ontzi gehiago behar izanez gero, eskaera formala egin eta hileko 0,10€/L kobratuko zaie.
Jarduerarik gabeko lokalak ordaintzetik salbuetsita daude. Jardueraren batek zerbitzuan alta/baja eman edo zerbitzu aldaketa eskatuko balu, ordaindu beharreko tarifa egoera berrira moldatu eta dagokion hilabetekako banaketa egingo da.
Udalarenak ez diren lokaletan eskaintzen diren zerbitzu publikoei ere ordenantza hau aplikatuko zaie.

Respecto al volumen de residuo generado, se diferenciará entre grandes y pequeños productores. Se considerarán grandes productores aquellas actividades económicas que semanalmente reciban un servicio de más de 50L de residuo y/o semanalmente de más de 75L de material orgánico.
A los grandes productores se les aplicará un suplemento por los residuos y el tratamiento del material orgánico. Este suplemento se calculará en función de los contenedores que necesiten y teniendo en cuenta los servicios extra solicitados:

- 0,30 €/semestre por cada L de residuo adicional a 50L semanales
- 0,15 €/semestre por cada L de material orgánico adicional a 75L semanales

Adicionalmente, en caso de necesitar a lo largo del año más contenedores, deberán solicitarlo formalmente y abonar 0,10 €/lL por cada mes o fracción.
Los locales sin actividad quedarán exentos del pago. En caso de solicitud de alta o baja de actividad o en caso de cambio de servicio la tarifa se prorrateará por meses.
A los locales donde se presten servicios municipales, pero no sean de titularidad municipal les será aplicable también esta ordenanza.

SALBUESPENAK

Pobreziaren Aurkako Planaren edo Profesioarteko Gutxienezko Soldata baino gutxiagoko diru-sarrerak izateagatik, Ur eta Estolderiaren Udal Horniduraren Tasen salbuespena lortzeko baldintza berak betetzen dituztenek zaborbilketa zerbitzuarengatiko tasaren salbuespena izango dute.

Diru-sarrerak baloratzeko ur zerbitzuaren salbuespenak emateko erabilitako taula bera erabiliko da.

Kontenedoretik 2 km-ko distantzia baino gehiagora kokatuak dauden nekazal ustiapenak salbuetsiak egongo dira.

EXENCIONES

Exención en el pago de la tasa por recogida de basuras, para aquellos que cumplan los mismos requisitos que para la obtención de exenciones referidos a las Tasas por Suministro Municipal de Agua y Alcantarillado por ser beneficiarios del Plan Integral de Lucha contra la Pobreza o bien por tener ingresos familiares inferiores al Salario Mínimo Interprofesional.
Aplicándose en la valoración de los ingresos la misma tabla que para las exenciones del agua.

Se exencionarán también las explotaciones agrícolas que se encuentren a distancias superiores a 2 km de distancia del contenedor.

HOBARIAK

Bi hobari finkatuko dira:

- Kuotaren %20-ko hobaria Udalaren autokonposta programa ikastaroa egin eta ondorengo baldintzak bete dituztenen zergadunei:
    - Oiartzungo Udalak emandako ikastaroan parte hartzea
    - Kaja jasotzeko bete beharreko ziurtagiria sinatzea

BONIFICACIONES

Se fijan dos bonificaciones:

- Bonificación del 20% de la cuota para los contribuyentes que habiendo participado en el programa municipal de autocompostaje cumplan los siguientes requisitos:
    - Tomar parte en el curso impartido por el Ayuntamiento de Oiartzun
    - Firmar el certificado para recibir la caja

- Teknikarien bisitaren ondorioz hauen oniritzia jasotzea

Hobari bera animalien bidez egiten dutenei

- Kuotaren %10-eko hobaria landa eremuan kokatuak daudenei, baldin eta beraientzako bereziki ezarritako aportazio guneak erabiltzen badituzte.

Bi hobariak ez dira metagarriak izango, hau da, epealdi batean hobari bat baino ez da aplikagarria izango.

- Kuotaren %50-eko hobaria jaso dezakete arraindegiek edo hondakinak %100 gestore pribatuen bidez kudeatzen dituztenek.
- Kuotaren %20-ko hobaria jaso dezakete uztailaren 5eko 139/2005 Dekretua jarraituz, gizakiek jateko ez diren animalia-jatorriko azpiproduktuak kudeatzaile bidez egoki kudeatzen dituztela et abeste organikorik sortzen ez dutela ziurtatzen dutenek

- Recibir el visto bueno de los ténicos una vez hecha una visita.

Gozaran de la misma bonificación aquellos contribuyentes que lo hagan por medio de animales.

- Bonificación del 10% de la cuota para los contribuyentes situados en zona rural, en caso de que utilicen las zonas de aportación instalados para su uso.

Estas dos bonificaciones no serán acumulables, es decir, en un periodo contributivo solo será aplicable una bonificación.

- Bonificación del 50% de la cuota a las pescaderías y a aquellos contribuyentes que gestionen el 100% de sus residuos por medio de gestores privados
- Bonificación del 20%, de acuerdo con el Decreto 139/2005 de 5 julio, para quellos contribuyentes que gestionen correctamente los subproductos de origen no animal que generen, por medio de gestores y justifiquen que no generan otros residuos orgánicos.

8. Estolderi partikularren zaintza bereziagatiko tasa

8. Tasa por vigilancia especial de las alcantarillas particulares

Ur kontsumoaren arabera kalkulatuko da.

Se calculará en función del consumo de agua.

	%	
Tarifa bakarra	31	Tarifa única

SALBUESPENA

Fosa Partikularrak dituzten zergadunek fosa septikoaren zaintza eurek burutzen dutela frogatuz gero salbuetsiak egongo dira.

Frogagiri gisa azken bi urtetan egindako lanen faktura aurkeztu beharko dute udalari eta udal teknikariek fosen egoera konprobatu ondoren emango zaie salbuespena.

Salbuespen eskaerak hobari fiskalak eskatzeko epealdian aurkeztu beharko ditu eta bi urteko iraupena izango du.

EXENCIÓN

Los contribuyentes que dispongan de Fosa Particular y en caso de que prueben que realizan el mantenimiento del a fosa séptica quedarán exentos.

Como prueba deberán presentar la factura de los trabajos realizados en los últimos dos años y una vez comprobada la situación de las fosas por los técnicos municipales se procederá a concederle la exención.

La solicitud de exención deberá presentarse en el plazo de concesión de beneficios fiscales y tendrá una validez de dos años.

9. Ibilgailuak ibilgetu eta bide publikotik jasotzea eta berauen ondorengo zaintza zerbitzuagatiko tasa-

9. Tasa por servicio de inmovilización y retirada de vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos

			€			
Ibilgailuak ibilgetzeagatik				Inmovilización de vehículos		
	Bizikletak, trizikloak, motokarroak eta antzeko ezaugarriak dituzten gainerako ibilgailuak, bakoitzeko		11,32		Bicicletas, triciclos, motocarros y demás vehículos de características análogas, por cada uno	
	Turismo autoak, furgonetak, kamionetak, traktoreak, atoiak eta antzeko ezaugarriak dituzten ibilgailuak, beren tonelaia edozein dela ere:				Automóviles turismo, furgonetas, camionetas, camiones, tractores remolques y demás vehículos de características análogas, cualquiera que fuese su tonelaje	
		T.A.O. sistemaren Arauen infrakzioa	16,97			Por infracción al sistema OTA
		Zirkulazio Arautegiaren infrakzioagatik	22,58			Por infracción a las Normas de Circulación

Ibilgailuak baztertzeagatik.			Retirada de vehículos.	
	Ibilgailuak jaso, bide publikotik baztertu eta eramateko bitarte egokirik Udal honek ez dituenez gero, ordaintzeko obligazioa kalkulatuko da zerbitzua kontratatzeak sortaraziko lituzkeen gastuen arabera.			Al no disponer este Ayuntamiento de medios adecuados para la retirada y traslado de vehículos de la vía pública, la obligación de pago se calculará por los gastos que ocasione la contratación del servicio.
	Aurreko artikuluak adierazitako eragiketak hasi besterik egin ez direnean, zerbitzua kontratatzeak sortaraziko lituzkeen gastuen araberakoa izango da ordaintzeko kuota.			Cuando las operaciones a que se refiere el artículo anterior hayan sido simplemente iniciadas, la cuota a abonar será la que se ocasione por la contratación del servicio.
Baztertutako ibilgailuak gorde eta zaintzeagatik. Ibilgailuak baztertzeagatiko tasei ondorengo kopuruak erantsiko zaizkie.			Por el depósito y guarda de los vehículos retirados. Se añadirá a las tasas por retirada las siguientes cantidades.	
	Bizikletak, trizikloak, motokarroak eta antzeko ezaugarriak dituzten gainerako ibilgailuak, egun edo egun zati bakoitzeko	4,17		Bicicletas, motocicletas, triciclos, motocarros y demás vehículos de características análogas, por cada día o fracción
	Turismo autoak, furgonetak, kamionetak, traktoreak, atoiak eta antzeko ezaugarriak dituzten ibilgailuak, 1000 kiloko tonelaia bitartean, egun edo egun zati bakoitzeko	13,88		Automóviles turismo, furgonetas, camionetas y demás vehículos de características análogas, con tonelaje hasta 1.000 kgs. por cada día o fracción
	Kamioaiak, traktoreak, atoiak, kamionetak, furgonetak eta antzeko ezaugarriak dituzten gainerako ibilgailuak, 1000 kiloko tonelaiatik aurrera, egun edo egun zati bakoitzeko	27,78		Camiones, tractores, remolques, camionetas, furgonetas y demás vehículos de características análogas, con tonelaje desde 1.000 kgs. por cada día o fracción

10. Sustatzaile partikularrek Udalaren kartografia eguneratzeagatik ordaindu beharreko tasa

10. Tasa al promotor para la actualización de la cartografía municipal

		€		
1. Urbanizazio proiektuak (eremuaren garatuta izaera publikoa duen azalera hartuko da kontuan)			1. Proyectos de urbanización (medición de la superficie pública resultante)	
	Lehenengo hektarea edo zatia	1.097,51		Primera hectárea o fracción
	Handik aurreko bakoitza	679,94		Siguiente, cada una
2. Obra handiak egiteko lizentziak, eraikuntza berriko eraikinentzat emanak			2. edificaciones de nueva construcción	
	Lehenengo hektarea edo zatia	1.097,51		Primera hectárea o fracción
	Handik aurreko bakoitza	679,94		Siguiente, cada una
3. Obra handiak egiteko lizentziak, kartografia aldatzea ekarriko duten eraisketak egiteko emanak		679,94	3. Licencias de obra mayor concedidas a derribos que supongan modificar la cartografía	
4. Obra handiak egiteko lizentziak, fatxada lerrokadurari edo bide publikoari nolabait eragiten dioten eraikin eraberritzeak egiteko emanak		679,94	4. Licencias de obra mayor concedidas a rehabilitación de edificios queen alguna medida afecten a lineaciones de fachada o vía pública	
5. Obra handiak egiteko lizentziak, eraikinak altxatzeko emanak		243,25	5. Licencias de obra mayor concedidas a levantes de edificios	
6. Obra handiak egiteko lizentziak, eraikinak handitzeko emanak		365,43	6. Licencias de obra concedidas a ampliaciones de edificios	
7. Obra handiak egiteko lizentziak, gero eraikuntza lizentziarik eskatuko ez duten lur mugimenduak egiteko emanak		375,61	7. Licencias de obra mayor concedidas a movimientos de tierras que no conlleven licencia de edificación posterior	
8. Obra handiak egiteko lizentziak, jolas lekuak, aisialdiko tokiak edo antzekoak estaltzeko emanak.		182,16	8. Licencias de obra mayor concedidas para cubrir patio, zonas de recreo o similar	
9. Obra handiak egiteko lizentziak, zuinketak egiaztatzeko ekipo topografikoa beharrezkoa duten obra handietako lizentziak.		384,65	9. Licencias de obra mayor en que se requiere de equipo topográfico para la comprobación de replanteo	

Tarifa aplikatzeko arauak:

Kartografia digitala edo antzeko teknikekin egindakoa, eskuratzeko tasatik salbuetsiak izango dela: Lurralde Herri Administrazioak, Euskal Herriko Unibertsitatea, Udalak dokumentu urbanistikoak egiteko hartzen dituenak eta Udalak lan bat egiteko orduan hartutako dokumentazioa eguneratua itzultzea eskatu eta hala ekarriko dutela agintzen duten profesionalak.

Normas para la aplicación dela tarifa:

Gozarán de exención de las tasas por la entrega de cartografía digital, y demás técnicas similares, las Administraciones Públicas Territoriales, la Universidad del País Vasco, los contratistas que redacten documentos urbanísticos al Ayuntamiento, y aquéllos profesionales que al realizar un trabajo, el Ayuntameinto les manifieste su interés en que se comprometan a devolverle actualizada la documentación entregada.

11. Garraio zerbitzuagatiko tasa

11. Tasa por el servicio de transporte

Xorrola izeneko autobus zerbitzua, bidaiako	0,70 €	Servicio de autobús Xorrola, por viaje

Oharra:
Oiartzungo Udalak udal garraioaren inguruan hitzarmenik sinatuko balu beste entitate publiko bateikin zerbitzua kudeatzeko, hitzarmenean ezarritako tarifak aplikgarriak izango dira hitzarmenak irauten duen bitartean.

Nota:
Si el ayuntamiento de Oiartzun fimara un convenio con otra entidad pública para la gestión de dicho servicio, se aplicarán las tarifas establecidas en dicho convenio y estarán en vigor mientras dure el mismo.

12. Euskara, Kultura eta Gaztedia eta Kirola eta Gizarte Zerbitzuetako departamentuetatik eskainitako emanaldi, kurtso, eta abar.

Departamentu hauetatik urtean zehar abian jar daitezkeen programak oso aldakorrak izanik ezin dira finkatu kopuru zehatzak. Kasu bakoitzean finkatuko dira onuradunei kobratuko zaizkien tasak. Departamentu hauek zehaztuko dituzte zenbatekoak, beti ere, frogatuz Udalarentzat kostu tasaren sarrerak baina handiagoa dela, eta Udal Tokiko Gobernu Batzordean onartuko dira prezio horiek.

12. Tasa por actuaciones, cursos etc. ofrecidos por los departamentos de Euskara, Cultura, Juventud y Deportes y Servicios Sociales.

A la vista de la variabilidad de los programas que se pueden poner en marcha estos departamentos a lo largo del año, no es posible fijar importes exactos. Para cada caso en concreto se fijarán las tasas correspondientes. Estos departamentos especificarán los importes correspondientes, pero siempre cumpliendo la obligación de que los costes para el ayuntamientos sean superiores a los ingresos de la tasa, siendo los precios aprobados por la Comisión de Gobierno Municipal.

KONTRIBUZIO BEREZIETAKO ZERGA ORDENANTZA OROKORRA

ORDENANZA FISCAL GENERAL DE CONTRIBUCIONES ESPECIALES.

I. XEDAPEN OROKORRAK

I. DISPOSICIONES GENERALES

1 Artikulua

Udal honek, Toki Ogasunak erregulatzen dituen Lurralde Historikoko Foru Arauean aurreikusitakoaren arabera, obrak egin edo udal zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio berezietako Ordenantza Orokorra onesten du.

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral del Territorio Histórico, reguladora de las Haciendas Locales, aprueba la Ordenanza General de Contribuciones Especiales por la realización de obras o por el estableciemiento o ampliación de servicios municipales.

2 Artikulua

Ordenantza udal barruti osoan aplikatzen da.

Artículo 2

La ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. EGITATE ZERGAGARRIA

II. HECHO IMPONIBLE

3 Artikulua

Udal obrak burutu edo Udalak udal zerbitzu publikoak ezarri nahiz hedatzearen ondorioz subjektu pasiboak hobaria edo bere ondasunen balioaren gehikuntza lortzea dugu kontribuzio berezien egitate zergagarria.

Artículo 3

Constituye el hecho imponible de las contribuciones especiales la obtención por el sujeto pasivo de un beneficio o de un aumento de valor de sus bienes como consecuencia de la realización de obras públicas o del establecimiento o ampliación de servicios públicos municipales por el Ayuntamiento.

4 Artikulua

1.- Hurrengo hauek hartuko dira udal obra eta zerbitzutzat:

a) Bere eskumenen esparruan egotzirik dituen xedeak betetzeko Udalak egiten dituenak, ondare ondasunen jabe gisa egiten dituztenak salbu.

b) Bestelako Entitate Publikoek egotzi edo delegatu dizkiolako Udalak egiten dituenak eta beste lan eta zerbitzuak, legeriaren arabera horien titulartasuna onartu baldin badu.

c) Bestelako Entitate Publikoek nahiz horien kontzesiodunek Udalaren ekarpen ekonomikoaz burutzen dituztenak.

2.- Aurreko zenbakiko a) hizkian sartutakoek ez dute udal obra edo zerbitzu kontsiderazioa galduko nahiz eta kapital sozial osoa Udalarena duten Organismo Autonomo edo Merkatal Sozietatek, udal ekarpena duten kontzesiodunek edo zergadunen administrazio elkarteek burutuak izan.

Artículo 4

1.- Tendrán la consideración de obras y servicios municipales:

a) Los que realice el Ayuntamiento dentro del ámbito de sus competencias para cumplir los fines que les estén atribuidos, excepción hecha de los que aquéllos ejecuten a título de dueños de sus bienes patrimoniales.

b) Los que realice el Ayuntamiento por haberles sido atribuidos o delegados por otras Entidades Públicas y aquéllos cuya titularidad hayan asumido de acuerdo con la legislación.

c) Los que realicen otras Entidades Públicas, o los concesionarios de las mismas, con aportación económica municipal.

2.- No perderán la consideración de obras o servicios municipales los comprendidos en la letra a) del número anterior, aunque sean realizados por Organismos Autónomos o Sociedades Mercantiles cuyo capital social pertenezca íntegramente al Ayuntamiento, por concesionarios con aportación municipal o por asociaciones administrativas de contribuyentes.

5 Artikulua

Kontribuzio bereziengatik bildutako zenbatekoak, haiek

Artículo 5

Las cantidades recaudadas por contribuciones especiales

exijitzeko arrazoi izan zen obra edo zerbitzuaren gastuak ordaintzeko bakarrik erabili ahal izango dira.

sólo podrán destinarse a sufragar los gastos de la obra o del servicio por cuya razón se hubiese exigido.

III. SUBJEKTU PASIBOA

6 Artikulua

1.- Zerga ordaintzeko beharra sortzen duten obren burutzapenaz edo udal zerbitzuen ezarpen nahiz hedaketaz onura berezia ateratzen duten pertsona fisiko eta juridikoak eta Lurralde Historikoko Foru Tributu Arau Orokorraren 35. artikuluaren 3. atalak aipatzen dituen Entitateak dira kontribuzio berezietako subjektu pasiboak.

2.- Hurrengo hauek onura berezia ateratzen dutela kontsideratuko da:

a) Ondasun higiezinei dagozkien obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio bereizietan, ondasun higiezinen jabeak.

b) Enpresa ustiapenen ondoriozko obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio berezietan, ondasun higiezinen jabeak.

c) Suteen itzalketa zerbitzuak hedatu edo hobetzeagatiko kontribuzio berezietan, erasandako ondasunen jabeez gain, udalerrien barruan bere iharduerak alor horretan burutzen dituzten aseguru konpainiak.

d) Lurrazpiko bideak egiteagatiko kontribuzio berezietan, geroago erabiliko dituzten enpresa hornitzaileak.

3.- Jabetza horizontaleko erregimeneko kasuetan, etxejabeen komunitateko ordezkaritzak, etxejabeen izena eta komunitatearekiko parte hartze-koefizintearen berri emango dio Udal Administrazioari kuota indibidualak igorri ahal izateko. Horrela egingo ez balitz kuota bakarra igortzea onartzen dela ulertuko da, elkartea bera arduratuko delarik ondorengo banaketaz

III. SUJETO PASIVO

Artículo 6

1.- Son sujetos pasivos de las contribuciones especiales las personas físicas y jurídicas y las Entidades a que se refiere el artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico, especialmente beneficiadas por la realización de las obras o por el establecimiento o ampliación de los servicios municipales que originen la obligación de contribuir.

2.- Se considerarán personas especialmente beneficiadas:

a) En las contribuciones especiales por realización de obras o establecimiento o ampliación de servicios que afecten a bienes inmuebles, los propietarios de los mismos.

b) En las contribuciones especiales por realización de obras o establecimiento o ampliación de servicios a consecuencia de explotaciones empresariales, las personas o entidades titulares de éstas.

c) En las contribuciones especiales por la ampliación o mejora de los servicios de extinción de incencios, además de los propietarios de los bienes afectados, las compañías de segu-ros que desarrollen su actividad en el ramo, dentro del término municipal.

d) En las contribuciones especiales por construcción de galerías subterráneas, las empresas suministradoras que deben utilizarlas.

3.- En los casos de régimen de propiedad horizontal, la representación de la comunidad de propietarios facilitará a la Administración Municipal el nombre de los copropietarios y su coeficiente de participación en la comunidad a fin de proceder al giro de cuotas individuales. De no hacerse así se entenderá aceptado el que se gire una única cuota de cuya distribución se ocupará la propia comunidad.

IV. OINARRI ZERGAGARRIA

7 Artikulua

1.- Kontribuzio berezietako oinarri zergagarria, gehienez ere, obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatik Udalak jasan behar duen kostuaren ehuneko 90a izango da. Ordenamendu erabakia hartzerakoan, ezar daitekeen portzentaia finkatuko du, kasu bakoitzean.

2.- Aipatu kostua hurrengo kontzeptuek osatuko dute:

a) Peritu lan, proiektuen idazketako lanen eta lan, plangintza eta programa teknikoen zuzendaritza lanen benetako kostua.

b) Egin beharreko obren edo zerbitzuen ezarketa nahiz

IV. BASE IMPONIBLE

Artículo 7

1.- La base imponible de las contribuciones especiales está constituida, como máximo, por el 90 por cien del coste que el Municipio soporte por la realización de las obras o por el establecimiento o ampliación de los servicios. El Ayuntamiento al adoptar el acuerdo de ordenación fijará, en cada caso, el porcentaje aplicable.

2.- El referido coste estará integrado por los siguientes conceptos:

a) El coste real de los trabajos periciales, de redacción de proyectos y de dirección de obras, planes y programas técnicos.

b) El importe de las obras a realizar o de los trabajos de

hedatze lanen zenbatekoa.

c) Obra nahiz zerbitzuen etengabe okupatu beharko lurren balioa salbu, erabilera publikoko ondunak, Udalari dohain eta obligazioz lagaturiko lurrak edo legerian ezarritako baldintzetan lagaturiko ondasun higiezinak direnean.

d) Eraikuntzak erautsi eta landaketa, obra edo instalazioak berritzetik etorritako indemnizazioak, hala nola, birrindu nahiz okupatu beharreko ondasunen errentagarriengandik eratorritakoak.

e) Obra nahiz zerbitzuetan inbertituriko kapitalaren interesa, kontribuzio bereziek estaltzen ez duten parterako edo horiek orokorrean zatituz gero estalitako parterako Udalak kreditua erabili beharko balu.

3.- Obra nahiz zerbitzuetarako aurreikusi guztizko kostuak aurreikuspen izaera hutsa izango du. Benetako kostua aurreikusitakoa baino handiago edo txikiagoa balitz, hura har-tuko litzateke dagozkion kuotak kalkulatzeko.

4.- Aurreko 4.1.c) artikuluak aipatzen dituen obra nahiz zerbitzuak direnean edo, artikulu bereko 2 zenbakiko kontzesiodunek egindakoak direnean, kontribuzio berezietako oinarri ezargarria, ekarpen horien arabera zehaztuko da, obra edo zerbitzu beraren zioz beste Administrazio Publikoek ezar ditzaketenen kalterik gabe. Nolanahi ere, artikulu honetako lehen zenbakiak aipatzen duen %90eko muga errespetatuko da.

5.- Oinarri ezargarria ezartzeko, guztizko kostuari Udal Administrazioak lortuko dituen subentzio edo laguntzen zenbatekoa kendu ondoren lortzen den emaitza hartuko da Udal Administrazioak jasandako kostutzat.

6.- Aipatu subentzio edo laguntza, kontribuzio bereziko subjektu pasiboaren batek emango balu, zenbatekoa pertsona edo entitate horren kuota konpentsatzeko erabiliko da lehendabizi. Subentzio edo laguntzaren balioak kuota hori gaindituko balu, gehiegizkoa gainerako subjektu pasiboen kuotetatik kenduko da, hainbanatuz

9 Artikulua

Aplikagarri den legeriak edo Nazioarteko Hitzarmenek hobari fiskalak ematen dituztenean, onuradunei legozkiekeen kuotak ez dira gainerako zergadunen artean banatuko.

10 Artikulua

Ordaindu beharreko kuota finkatu ondoren, subjektu pasiboak horrela eskaturik, Udalak horren zatiketa edo gehienez ere bost urtetako epean luzatzea onetsi ahal izango du.

VI. TRIBUTUAREN SORTZAPENA

establecimiento o ampliación de los servicios.

c) El valor de los terrenos que hubieren de ocupar permanentemente las obras o servicios, salvo que se trate de bienes de uso público, de terrenos cedidos gratuita y obligatoriamente al Ayuntamiento, o el de los inmuebles cedidos en los términos establecidos en la legislación.

d) Las indemnizaciones procedentes por el derribo de construcciones, destrucción de plantaciones, obras o instalaciones, así como las que procedan a los arrendatarios de los bienes que hayan de ser derruidos u ocupados.

e) El interés del capital invertido en las obras o servicios cuando el Ayuntamiento hubiere de apelar el crédito para financiar la porción no cubierta por contribuciones especiales o la cubierta por éstas en caso de fraccionamiento general de las mismas.

3.- El coste total presupuestado de las obras o servicios, tendrán carácter de mera previsión. Si el coste real fuese mayor o menor que el previsto, se tomará aquél a efectos del cálculo de las cuotas correspondientes.

4.- Cuando se trate de obras o servicios, a que se refiere el artículo 4.1. c) o de las realizadas por concesionarios con aportación municipal a que se refiere el número 2 del mismo artículo, la base imponible de las contribuciones especiales se determinará en función del importe de estas aportaciones, sin perjuicio de las que puedan imponer otras Administraciones Públicas por razón de la misma obra o servicio. En todo caso, se respetará el límete del 90% a que se refiere el número primero de este artículo.

5.- A los efectos de determinar la base imponible, se entenderá por coste soportado por la Administración Municipal la cuantía resultante de restar a la cifra del coste total el importe de las subvenciones o auxilios que la Administración Municipal obtenga.

6.- Si la subvención o el auxilio citados se otorgasen por un sujeto pasivo de la contribución especial, su importe se destinará previamente a compensar la cuota de la respectiva persona o entidad. Si el valor de la subvención o auxilio excediera de dicha cuota, el exceso reducirá, a prorrata, las cuotas de los demás sujetos pasivos.

Artículo 9

En el supuesto de que la normativa aplicable o Tratados Internacionales concedan beneficios fiscales, las cuotas que puedan corrsponder a los beneficiarios no serán distribuidas entre los demás contribuyentes.

Artículo 10

Una vez determinada la cuota a satisfacer, la Corporación podrá conceder, a solicitud del sujeto pasivo, el fraccionamiento o aplazamiento de aquella por un plazo máximo de cinco años.

VI. DEVENGO DEL TRIBUTO

11Artikulua

1.- Kontribuzio bereziak lanak burutu diren edo zerbitzuak eskaintzen hasten diren unean sortzen dira. Lan zatikagarriak balira, sortzapena subjektu pasiboetatik bakoitzarentzat sortuko da, obraren tarte edo zati dagozkionak egiten direnetik.

2.- Aurreko zenbakian ezarritakoaren kalterik gabe, ezarri eta ordenatzeko erabakia onartu ondoren Udalak kontribuzio berezien aldez aurreko ordainketa eskatu ahal izango du, hurrengo urterako aurreikusi kostuaren zenbatekoaren arabera. Ezin izango da urteko ordainketa berri bat eskatu, ez badira bukatu obrak bukatu zeintzuetan aurrerakina eskatu baitzen.

3.- Kontribuzio berezien sortzapen unean kontutan hartuko da ordaindu behar duen pertsona zehazteko xedez, 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, nahiz eta ordenamendu erabaki konkretuan subjektu pasibo gisa agertu onarpen-datan subjektu zena eta horrek kuotak aurreratuak izan arren, artikulu honetako bigarren zenbakian ezarritakoaren arabera. Ordenamendu erabaki zehatzean subjektu pasibo gisa agertzen den pertsonak, horren jakinerazpena izan duelarik, ezarpena sortzen duten ondasun edo ustiapenen gaineko eskubideak eskualdatzen dituenean aipatu erabakia hartzen denetik sortzapenaren hasterainoko epearen barruan, egindako eskualdaketaren berri eman beharko dio Udal Administrazioari hori gertatu eta hurrengo hilabetean, eta horrela egingo ez balu, Administrazio horrek, espedientean subjektu pasibo gisa agertzen denaren kontrako kobraketa tramiteak egin ahal izango ditu.

4.- Behin obrak osorik edo partzialki bukaturik edo zerbitzua ematen hasi ondoren, subjektu pasiboak, oinarria eta behin betiko kuota bananduak finkatuko dira, egoki diren likidazioak eginik eta egin litezkeen ordainketa aurreratuak konturako emaitza gisa konpentsatuz. Behin betiko finkatze hori Udal Administrazioak egingo du, kasu horretako obra edo zerbitzurako tributuaren ordenamendu erabaki zehatzeko arauak beteaz.

5.- Aurreratutako ordainketak tributuaren sortzapen unean subjektu pasibo izaera ez duten pertsonek egiten badituzte, edo dagokien behin betiko kuota indibiduala gainditzen badu Udal Administrazioak ofizioz egingo du beharrezko itzulketa.

Artículo 11

1.- Las contribuciones especiales se devengan en el momento en que las obras se hayan ejecutado o el servicio haya comenzado a prestarse. Si las obras fueran fraccionables, el devengo se producirá para cada uno de los sujetos pasivos desde que se hayan ejecutado las correspondientes a cada tramo o fracción de la obra.

2.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el número anterior, una vez aprobado el acuerdo concreto de imposición y ordenación, el Ayuntamiento podrá exigir por anticipado el pago de las contribuciones especiales en función del importe del coste previsto para el año siguiente. No podrá exigirse el anticipo de una nueva anualidad sin que hayan sido ejecutadas las obras para las cuales se exigió el correspondiente anticipo.

3.- El momento del devengo de las contribuciones especiales se tendrá en cuenta a los efectos d determinar la persona obligada al pago de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6, aún cuando en el acuerdo concreto de ordenación figure como sujeto pasivo quien lo sea con referencia a la fecha de su aproba-ción y de que el mismo hubiere anticipado el pago de cuotas de conformidad a lo dispuesto en el número segundo del presente artículo. Cuando la persona que figure como sujeto pasivo en el acuerdo concreto de ordenación y haya sido notificada de ello, transmita los derechos sobre los bienes o ex-plotaciones que motivan la imposición en el período compren-dido entre la aprobación de dicho acuerdo y el del nacimiento del devengo, estará obligada a dar cuenta a la Administra-ción Municipal de la transmisión efectuada, dentro del plazo de un mes desde la fecha de ésta, y, si no lo hiciera, dicha Administración podrá dirigir la acción para el cobro, contra quien figuraba como sujeto pasivo en el expediente.

4.- Una vez finalizada la realización total o parcial de las obras, o iniciada la prestación del servicio, se procederá a señalar los sujetos pasivos, la base y las cuotas individualizadas definitivas, girando las liquidaciones que pro-cedan y compensando como entrega a cuenta los pagos anticipados que se hubieren efectua-do. Tal señalamiento definitivo se realizará por la Administración Municipal ajustándose a las normas del acuerdo concreto de ordenación del tributo para la obra o servicio de que se trate.

5.- Si los pagos anticipados hubieran sido efectuados por personas que no tienen la condición de sujetos pasivos en la fecha del devengo del tributo o bien excedieran de la cuota individual definitiva que les corresponda, la Administración Municipal practicará de oficio la pertinente devolución.

VII. EZARPENA ETA ORDENAMENDUA

12 Artikulua

1.- Kontribuzio bereziak eskatu ahal izateko aldez aurretik haiek ezartzeko erabakia hartu beharko da kasu

VII. IMPOSICION Y ORDENACION

Artículo 12

1.- La exacción de las contribuciones especiales precisará la previa adopción del acuerdo de imposición

konkretu bakoitzean.

2.- Kontribuzio berezien bidez finantzatu behar den obra bat egin edo zerbitzu bat ezarri nahiz hedatzeari buruzko erabakia ezin izango da bete, aurrekoen ordenamendu zehatza onartu bitartean.

3.- Ordenamendu erabakia nahi eta nahi ez hartu beharko da eta horren barruan obra eta zerbitzuen kostu aurreikusiaren zehaztapena, onuradunen artean banatu beharreko kantitatea eta banaketa irizpideak agertuko dira. Ordenamendu erabaki zehatza Ordenantza honen araberakoa izango da.

4.- Kontribuzio berezietako ordenamendu erabakia harturik eta ordaindu beharreko kuotak zehazturik, banan bana jakinaraziko zaizkien subjektu pasiboei beraiek edo beren helbideak ezagunak balira eta, horren ezean, ediktu bidez. Interesatuek birjarpen errekurtsoa jarri ahal izango dute Udalaren aurrean hala nola erreklamazio ekonomiko-administratiboa Lurralde Historikoko Foru Auzitegi Ekonomiko-Administratiboaren aurrean, horien edukina kontribuzio berezien egokitasuna, onura berezia ateratzen duten pertsonek ordaindu beharreko kostuaren portzentaia edo asignaturiko kuotak izan daitezkeelarik

13. Artikulua

1.- Udal konpetentziako obra eta zerbitzuak Udalak burutu edo eskaintzen baditu bestelako Entitate Lokalen baten kolaborazio ekonomikoarekin eta, foru arautegian ezarritakoaren araberako kontribuzio bereziak ezartzen baldin badira, horien kudeaketa eta bilketa lanak burutzeko edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeko ardura hartzen duen Entitateak egingo ditu, ezarpen eta ordenamendu erabakiei dagokienean entitate bakoitzak bere konpetentzia gordetzearen kalterik gabe.

2.- Horietako entitaren batek ordenamendu erabaki zehatza onartuko ez balu, eraginik gabe geldituko da iharduketa unitatea, bakoitzak bere aldetik hartuko dituztelarik beharrezko erabakiak.

en cada caso concreto.

2.- El acuerdo relativo a la realización de una obra o al establecimiento o ampliación de un servicio que deba costearse mediante contribuciones especiales no podrá ejecutarse hasta que se haya aprobado la ordenación concreta de éstas.

3.- El acuerdo de ordenación será la inexcusable adopción y contendrá la determinación del coste previsto de las obras y servicios, de la cantidad a repartir entre los beneficiarios y de los criterios de reparto. El acuerdo de ordenación concreto se remitirá a la presente Ordenanza.

4.- Una vez adoptado el acuerdo concreto de ordenación de contribuciones especiales y determinadas las cuotas a satisfacer, éstas serán notificadas individualmente a cada sujeto pasivo si este o su domicilio fueren conocidos, y, en su defecto, por edictos. Los interesados podrán formular recurso de reposición ante el Ayuntamiento o, en su caso, reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral del Territorio Histórico, que podrá versar sobre la procedencia de las contribuciones especiales, el porcentaje del coste que deban satisfacer las personas especialmente beneficiadas o las cuotas asignadas.

Artículo 13

1.- Cuando las obras y servicios de la competencia municipal sean realizadas o prestados por el Ayuntamiento con la colaboración económica de otra Entidad Local, y siempre que se impongan contribuciones especiales con arreglo a lo dispuesto en la normativa foral, la gestión y recaudación de las mismas se hará por la Entidad que tome a su cargo la realización de las obras o el establecimiento o ampliación de los servicios, sin perjuicio de que cada entidad conserve su competencia respectiva en orden a los acuerdos de imposición y de ordenación.

2.- En el supuesto de que el acuerdo concreto de ordenación no fuera aprobado por una de dichas entidades, quedará sin efecto la unidad de actuación, adoptando separadamente cada una de ellas las decisiones que procedan.

VIII. HERRITARREN KOLABORAZIOA

14.Artikulua

1.- Obrek erasandako jabe edo tituludunek zergadunen administrazio Elkartea osotu ahal izango dute eta obren burutzea edo udal zerbitzuen ezarpen nahiz hedaketa sustatu, obra edo zerbitzuaren izaeraren arabera dagozkienaz gain, Udalari dagokion partea ordaintzeko konpromezua hartuz, udalaren finantza egoeragatik berak ezingo balu egin.

2.- halaber, obren burutzeak edo udalak zerbitzu publikoak ezartze nahiz eratzeak erasandako jabe edo

VIII. COLABORACION CIUDADANA

Artículo 14

1.- Los propietarios o titulares afectados por las obras podrán constituirse en Asociación administrativa de contribuyentes y promover la realización de obras o el establecimiento o ampliación de servicios municipales, comprometiéndose a sufragar la parte que corresponde aportar al Ayuntamiento cuando la situación financiera de éste no lo permitiera, además de la que les corresponda según la naturaleza de la obra o servicio.

2.- Asimismo, los propietarios o titulares afectados por la realización de las obras o el establecimiento o

tituludunek zergadunen administrazio Elkarteak osotu ahal izango dute kontribuzio berezien ordenamendu akordioaren jendaurreko epealdian.

ampliación de servicios promovidos por el Ayuntamiento podrán constituirse en Asociaciones administrativas de contribuyentes en el período de exposición al público del acuerdo de ordenación de las contribuciones especiales.

15.Artikulua

Aurreko artikuluak aipatzen dituen zergadunen administrazio Elkarteak osotzeko, erasandakoen gehiengo osoak hartu behar du erabakia beti eta gutxienez, ordaindu beharreko kuoten bi herenak baldin badira.

Artículo 15

Para la constitución de las Asociaciones administrativas de contribuyentes a que se refiere el artículo anterior, el acuerdo deberá ser tomado por la mayoría absoluta de los afectados, siempre que representen, al menos, los dos tercios de las cuotas que deban satisfacerse.

16.Artikulua

1.- Zergadunen Elkarteen funtzionamendua, Toki Ogasunak erregulatzen dituen Foru Araua garatuko duten erregelamenduzko arauek ezartzen dutenaren araberakoa izango da.

2.- Nolanahi ere, zergadunen administrazio Elkarteak harturiko erabakiak, kideen gehiengoarekin eta ordaindu beharreko kuoten bi herenak ordezkatuz, obligaziozkoak izango dira gainerakoentzat. Elkarte horrek, beharrezko quorumarekin, Batzorde edo Batzar Beterazlea izendatuko du eta honek harturiko erabakiek indarra izango dute interesatuak behartzeko.

3.- Zergadunen administrazio Elkarteak, 14. artikuluko lehen eta bigarren zenbakietan ezarritakoaren arabera osotu ondoren, obra eta zerbitzuen zuzeneko exekuzioa eskatu ahal izango diote Udalari.

Horretarako, hurrengo baldintza hauek hartuko dira kontutan:

a) Exekuzioa Udal Administrazioak egindako proiektuko baldintza eta epeak beteaz egin beharko da, gutxienez Elkarteak aurkeztu eta Udalak onartu proiektuaren arabera

b) Aipatu exekuzioa, nolanahi ere, udalak izendaturiko teknikarien zuzendaritzapean egingo dira.

c) Elkarteak bere gain hartuko du interes publiko nahiz pribatuei sortu ahal zaizkien kalteen ardura, hala nola exekuzioaren atzerapenarena eta behin betiko jaso ondorengo bost urteetan ager litezkeen ezkutuko bizioena.

d) Udalak ahalmena du zergadunen administrazio Elkarteek aipatu obra eta zerbitzuen exekuziorako egingo dituzten proposamenak onartu ala errefusatzeko.

e) Obra eta zerbitzuetarako udal ekarpena, horrelakorik baldin balego, behin betirako jaso eta berehala egingo da.

Artículo 16

1.- El funcionamiento de las Asociaciones de contribuyentes se acomodará a lo que dispongan las normas reglamentarias que desarrollen la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales.

2.- En todo caso, los acuerdos adoptados por la Asociación administrativa de contribuyentes por mayoría absoluta de éstos y que representen los dos tercios de las cuotas que deban satisfacerse, obligarán a los demás. Si dicha Asociación con el indicado quórum designara dentro de ella una Comisión o Junta Ejecutiva, los acuerdos adoptados por ésta tendrán fuerza para obligar a los interesados.

3.- Las Asociaciones administrativas de contribuyentes, una vez constituidos conforme a lo dispuesto en los números primero y segundo del artículo 14, podrán recabar del Ayuntamiento la ejecución directa de las obras y servicios.

A tal efecto, se tendrán en cuenta los siguientes requisitos:

a) La ejecución habrá de llevarse a cabo con sujeción a las condiciones y plazos del proyecto elaborado por la Administración Municipal o, al menos, sobre el proyecto presentado por la Asociación y aprobado por el Ayuntamiento.

b) Dicha ejecución, en todo caso, se hará bajo la dirección de los técnicos designados por el Ayuntamiento.

c) La Asociación se hará responsable de los daños y perjuicios que puedan originar tanto a los intereses públicos como privados, así como también del retraso en la ejecución y de los vicios ocultos que se pongan de manifiesto en los cinco años siguientes a la recepción definitiva.

d) Queda facultado el Ayuntamiento para aceptar o rechazar las proposiciones que hagan las Asociaciones administrativas de contribuyentes en orden a la ejecución de las referidas obras y servicios.

e) La aportación municipal a las obras o servicios, caso de existir, será satisfecha inmediatamente después de haber tenido lugar la recepción definitiva.

IX. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau 1993ko abenduaren 3an behin betikoz

IX. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza fue aprobada definitivamente el

onetsi zen, 1.993ko urtarrilaren 1ean sartu zen indarrean eta indarrean segituko aldatzea edo derogatzea erabaki arte.

3 de Diciembre de 1993, entró en vigor el 1 de enero de 1.993 y sigue en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.